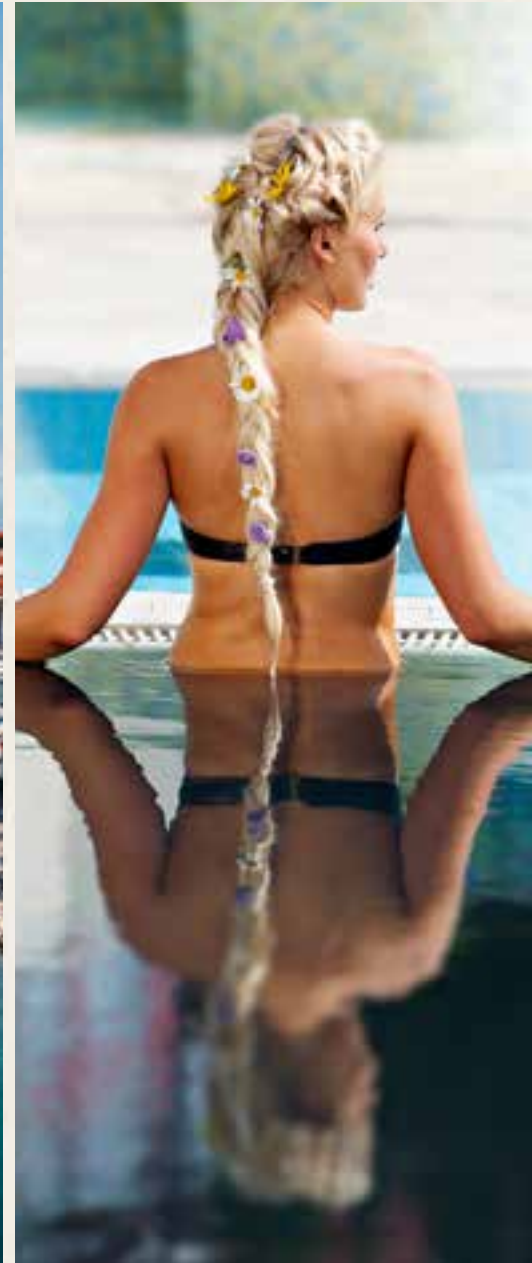


Sava Hotels & Resorts

I FEEL  
SLOVENIA

# Lago di Bled, Istria slovena e Slovenia pannonica termale



Scoprite i Sava Hotels & Resorts, scoprite la Slovenia!

**SAVA**  
HOTELS & RESORTS

# INDICE

Slovenia: verde, sicura e unica	4-5
Sava Hotels & Resorts: presentazione	6-11
L'acqua è il nostro tesoro più prezioso	12-13
Le piscine e i parchi acquatici	13-17
Wellness	18-21
I moderni centri terapeutici	22-25
Il patrimonio gastronomico locale	26-29
Ciclismo	30-33
Escursionismo	34-37
Vacanze per le famiglie	38-41
Matrimoni	42-45
<b>Sava Hotels Bled</b>	46-59
Sistemazioni	
Wellness	
Gastronomia	
<b>Terme 3000 - Moravske Toplice</b>	60-75
Sistemazioni	
Parco termale	
Wellness	
Gastronomia	
<b>Terme Zdravilišče Radenci</b>	76-81
Sistemazioni	
Benessere minerale	
Salute	
<b>Terme Ptuj</b>	82-93
Sistemazioni	
Parco termale	
Wellness	
<b>St. Bernardin Resort Portorož</b>	94-101
<b>Salinera Resort Strunjan</b>	102-105
<b>San Simon Resort Izola</b>	106-110
Le nostre spiagge dalla bandiera blu	111
Le iniziative verdi	112-113
Il programma fedeltà Ambassador	114-115







# SLOVENIA

## SLOVENIA: VERDE, SICURA E UNICA

Incastonata tra le nevose Alpi austriache, le perle del patrimonio culturale di Venezia, le lunghissime coste croate del Mar Adriatico e la storia millenaria dell'Ungheria, giace il Paese con meno di due milioni di abitanti. Nel nome originale dello Stato si nasconde anche l'amore: l'amore verso tutti i doni regalati da Madre Natura e l'amore verso la sua storia. La freschezza delle vette alpine combacia perfettamente con l'azzurro mediterraneo; la città cosmopolita di Lubiana incrocia all'orizzonte le ampie pianure della Pannonia cosparse di sorgenti termali. Tutto questo è la Slovenia, il Paese che potete sì esplorare in un giorno, ma che vi lascerà con la voglia di rimanerci decisamente molto più a lungo!







COME DESCRIVERE L'UNICO  
PAESE AL MONDO NEL CUI NOME  
ORIGINALE SI NASCONDE LA  
PAROLA SLOVENA "AMORE"?

### VERDE

La Slovenia è il primo Paese  
detentore del titolo di Destinazione verde.

### SANO

La Slovenia vanta 87 sorgenti naturali d'acqua  
termale, di cui ben 15 famosi centri termali.

### ATTIVO

In diverse manifestazioni sportive la Slovenia  
si piazza regolarmente in cima al medagliere  
pro capite.

### DIVERSO

Qui potrete sciare  
e fare un tuffo in mare nello stesso giorno.

### DELIZIOSO

La migliore chef al mondo del 2020 è slovena.

### LUBIANA

Nella lingua slovena, il nome della capitale è  
molto simile all'aggettivo "amato".  
Carino, non vi pare?



# Sava Hotels & Resorts

SAVA HOTELS BLED • ST. BERNARDIN RESORT PORTOROŽ  
SAN SIMON RESORT IZOLA • SALINERA RESORT STRUNJAN  
TERME 3000 - MORAVSKE TOPLICE • TERME PTUJ  
TERME ZDRAVILIŠČE RADENCI

## LE ACQUE BENEFICHE

Nelle nostre piscine e vasche scorre l'acqua termominerale, minerale e di sorgente, ognuna dagli speciali effetti benevoli che stimolano il benessere. Godetevi le vasche minerali dall'alto tasso di CO<sub>2</sub>, rinfrescatevi dell'acqua termale di sorgente, che, giorno dopo giorno, si scambia nelle piscine degli hotel, provate l'acqua termominerale più calda della Slovenia racchiusa nei prodotti cosmetici oppure nuotate nel nostro giovane mare, ricco di minerali che fanno bene al corpo. E tanto altro ancora... Gli effetti benefici delle nostre acque non si possono calcolare. Possiamo, però, condividerli con ogni ospite!

## LE INDIMENTICABILI VISTE VERDI

Le nostre strutture ricettive si trovano nelle location più ambite da cui si aprono dei panorami che accarezzano l'anima. Non esiste un'immagine più romantica della nebbiolina autunnale che galleggia sulla superficie del lago di Bled. Spalancate la finestra a Portorose per trovarvi il mare così vicino da poterlo quasi toccare con le mani. La veduta dell'imponente castello di Ptuj stimolerà il vostro spirito da campioni e campionesse. Nelle distese pianure della Pannonia ritroverete la quiete e l'equilibrio interiore. E, per permettere ai panorami e alla natura così generosa nelle nostre destinazioni di conservare il loro carattere incontaminato anche in futuro, noi dei Sava Hotels & Resorts rispettiamo i principi delle attività verdi e sostenibili. Attività di oggi per il mondo di domani!





## LA TRADIZIONE LOCALE































La Slovenia racconta migliaia di storie tramandate di generazione in generazione dalla gente locale. Storie che hanno attirato anche la nostra attenzione e che raccontiamo molto volentieri a ogni ospite. Lo sapete perché si regalavano i tipici cuori di miele di Bled? Oppure... quali pozioni realizzavano le streghe nei dintorni di Radenci? Quali sono le specialità che si offrono nel Prekmurje a Capodanno? Quale albero è il simbolo dell'Istria slovena? Scoprite il ricco patrimonio delle storie locali attraverso l'architettura, l'arredo e l'offerta delle nostre destinazioni!

## IL TURISMO È FATTO DI PERSONE:





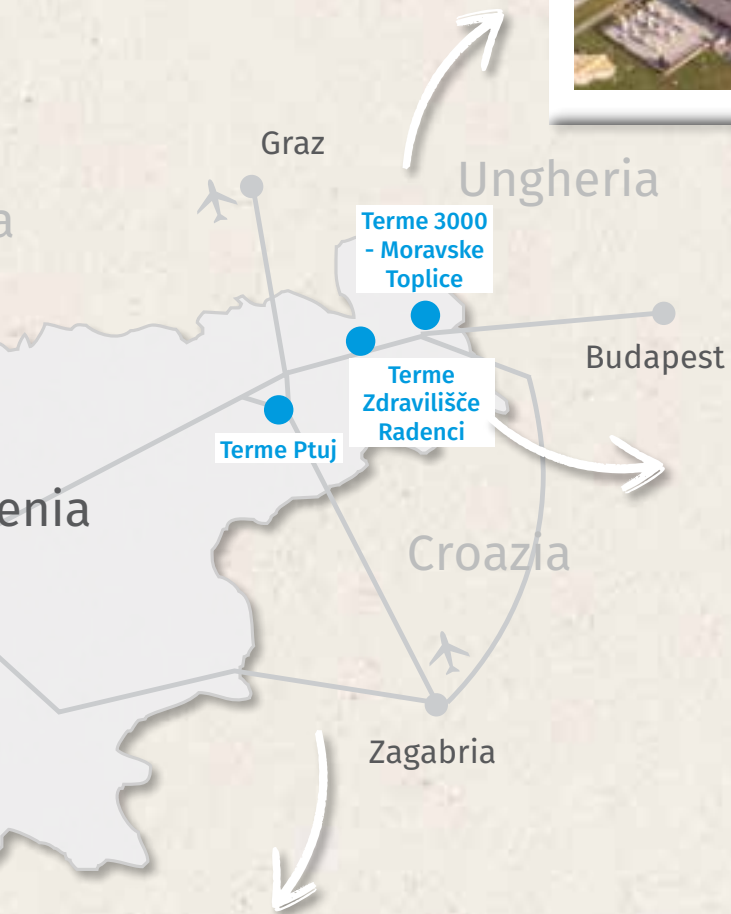
# LE NOSTRE SISTEMAZIONI NELLE LOCALITÀ TERMALI,

NOME DELLA SISTEMAZIONE	REGIONE	TIPO DI SISTEMAZIONE	NUMERO DI CAMERE/PIAZZOLE DA CAMPEGGIO	CAMERE FAMILIARI
<b>ST. BERNARDIN RESORT PORTOROŽ</b>				
GRAND HOTEL BERNARDIN*****	LITORALE		241	X
HOTEL HISTRION****	LITORALE		276	X
HOTEL VILE PARK***	LITORALE		241	X
CAMPING LUCIJA***	LITORALE		550	
<b>SAN SIMON RESORT IZOLA</b>				
HOTEL HALIAETUM****	LITORALE		52	X
HOTEL MIRTA****	LITORALE		44	X
DÉPENDANCE SAN SIMON***	LITORALE		119	X
<b>SALINERA RESORT STRUNJAN</b>				
HOTEL SALINERA****/****	LITORALE		101	
APPARTAMENTI SALINERA***	LITORALE		76	X
<b>SAVA HOTELS BLEĐ</b>				
GRAND HOTEL TOPLICE*****	LAGO DI BLEĐ		87	X
RIKLI BALANCE HOTEL****S	LAGO DI BLEĐ		150	X
HOTEL PARK****	LAGO DI BLEĐ		218	X
HOTEL SAVICA GARNI****	LAGO DI BLEĐ		102	X
HOTEL JADRAN****	LAGO DI BLEĐ		38	
CAMPING BLEĐ*****	LAGO DI BLEĐ		244	
GLAMPING GOZDNE VILE	LAGO DI BLEĐ		4	
GLAMPING PER FAMIGLIE	LAGO DI BLEĐ		12	X
<b>TERME 3000 - MORAVSKE TOPLICE</b>				
HOTEL LIVADA PRESTIGE*****	TERME		121	X
HOTEL AJDA****	TERME		157	X
HOTEL TERMAL****	TERME		136	X
CASE VACANZE PREKMURSKA VAS AJDA****	TERME		54	X
APPARTAMENTI PREKMURSKA VAS AJDA****	TERME		39	X
BUNGALOW TERME 3000***	TERME		33	
CAMPING TERME 3000****	TERME		430	
<b>TERME ZDRAVILIŠČE RADENCI</b>				
HOTEL RADIN****	TERME		269	X
HOTEL IZVIR****	TERME		128	X
<b>TERME PTUJ</b>				
GRAND HOTEL PRIMUS****S	TERME		118	X
BUNGALOW TERME PTUJ***	TERME		17	
CAMPING TERME PTUJ****	TERME		120	
CASSETTE MOBILI	TERME		25	X
GLAMPING VINSKA VAS	TERME		8	









# L'acqua è il nostro tesoro più prezioso

## LE GOCCE DI SALUTE NEI SAVA HOTELS & RESORTS

### LE ACQUE TERMALI

#### L'ACQUA TERMOMINERALE DI MORAVSKE TOPLICE

L'acqua termominerale delle Terme 3000 - Moravske Toplice - dichiarata fattore curativo naturale fin dal 1964 - sgorga da sorgenti che si trovano tra i 967 e i 1.467 m di profondità ed è considerata l'acqua termominerale più calda della Slovenia. Sia quella filtrata, sia quella non filtrata e nera - ancora più efficace - tonifica e rinvigorisce l'organismo, rilassa le tensioni del sistema nervoso, stimola la circolazione sanguigna e dona effetti benefici contro le infiammazioni e i dolori.

#### L'ACQUA TERMOMINERALE DI PTUJ

Dalle sorgenti delle Terme Ptuj - a una profondità di 1.100 metri - sgorga un'acqua termale ricca di effetti benefici. Si tratta di un'acqua dolce di composizione, ma, allo stesso tempo, vigorosa nel tonificare l'organismo. In particolare, è efficace nell'eliminare i problemi relativi all'apparato locomotore.

#### L'ACQUA TERMALE DI RADENCI

L'acqua termale di Radenci aiuta a regolare la pressione sanguigna, a migliorare la circolazione, attenua i dolori e riduce la tensione muscolare.

#### L'ACQUA TERMALE DI BLEĐ

Nelle nostre piscine del Rikli Balance Hotel, dell'Hotel Park e del Grand Hotel Toplice scorre acqua termale. È particolarmente speciale la piscina del Grand Hotel Toplice, in quanto l'acqua ha origine direttamente dalla sorgente, riempiendola ogni giorno di acqua termale fresca. Poiché vantano un ricco contenuto di minerali, si ritiene che fare il bagno in queste acque porti benefici soprattutto al sistema cardiovascolare, mentre l'assunzione di questa speciale acqua influisce positivamente sui disturbi gastrici.





## L'ACQUA MINERALE

### L'ACQUA MINERALE DI RADENCI

I bagni nell'acqua minerale di Radenci - una delle acque minerali con il maggiore contenuto di CO<sub>2</sub> in Europa - hanno effetti benefici per mani e corpo, ma è buona anche da assumere o per praticare inalazioni. Bere l'acqua minerale è efficace nel contrastare la pressione bassa e la stitichezza cronica, ma anche nella prevenzione della calcolosi delle vie urinarie e dell'osteoporosi. Immergendosi nel bagno di acqua minerale, si favorisce la disintossicazione dell'organismo, la regolazione della pressione sanguigna e si ottengono degli effetti positivi sulla rivitalizzazione del corpo.

## L'ACQUA MARINA

### LE PISCINE CON ACQUA MARINA DEI TRE RESORT SULLA COSTA

Dal momento che nelle piscine coperte dei nostri resort costieri scorre acqua marina riscaldata, potrete approfittare degli effetti benefici dell'acqua marina anche nei mesi più freddi.

### IL "MARE GIOVANE" NEL PARCO ACQUATICO MARINO TERMARIS

È senz'altro particolare fare un tuffo nel Parco acquatico Termaris, le cui piscine sono riempite del cosiddetto "mare giovane", che contiene molteplici affluenti e minerali aggiunti. Ricca di sodio, magnesio, potassio, calcio, silicio e tantissimi altri elementi altrettanto importanti per la salute, l'acqua marina influisce positivamente sul nostro umore. Il cloruro di sodio elimina le mucosità eccessive, il calcio vanta azioni antiallergiche, mentre lo zinco e il selenio aumentano le difese immunitarie.

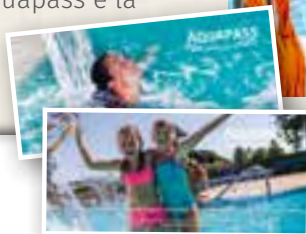


# Le piscine e i parchi acquatici

## DIVERTIMENTO ACQUATICO PER TUTTE LE ETÀ

### Aquapass: 1 biglietto per 5 parchi acquatici!

L'Aquapass è un biglietto d'ingresso unico per tutti i parchi acquatici dei Sava Hotels & Resorts con cui potrete accedere a ben 5 parchi. Cercavate il regalo perfetto per far trascorrere una giornata spensierata ai bambini e alle bambine oppure offrire qualche momento di tranquillità ai nonni e alle nonne? Allora il nostro Aquapass è la scelta giusta!







Le piscine e i parchi acquatici di dimensioni e forme diverse sono alla base della nostra offerta. Da noi non si nuota soltanto. Da noi ci si rilassa nelle benefiche bollicine. Da noi si avverte pienamente la forza del massaggio subacqueo. Da noi si ride sulle onde artificiali. Da noi si dondola sulle ciambelle. Da noi si urla di gioia lungo gli scivoli. Da noi si trattiene il respiro appena prima di fare un balzo stratosferico in acqua. Fare il bagno da noi è divertimento puro, offerto da Madre Natura sotto forma delle sue acque termominerali, del "mare giovane" e dei panorami mozzafiato. Dicono che la felicità dev'essere condivisa. Quindi, incontriamoci nelle piscine e nei parchi acquatici dei Sava Hotels & Resorts!



**Parco termale Terme 3000**  
**Terme 3000 - Moravske Toplice**

**Piscine dell'hotel**  
**Terme 3000**  
**Hotel Livada Prestige - Hotel Ajda - Hotel Termal, Terme 3000 - Moravske Toplice**

**Parco termale Terme Ptuj**  
**Terme Ptuj**

**Piscine Vespasianus**  
**Grand Hotel Primus, Terme Ptuj**

**Oasi termale**  
**Terme Zdravilišče Radenci**

**Complesso di piscine del**  
**Wellness Živa**  
**Rikli Balance Hotel, Bled**

**Piscine termali con vista sul lago di**  
**Bled**  
**Grand Hotel Toplice - Hotel Park, Bled**

**Parco acquatico Termaris**  
**Hotel Histrion, Portorose**

**Piscine con acqua di mare**  
**St. Bernardin Resort Portorož**  
**Grand Hotel Bernardin - Hotel Vile Park, Portorose**

**Piscina dell'Hotel Haliaetum**  
**San Simon Resort Izola**

**Piscine dell'Hotel Salinera**  
**Salinera Resort Strunjan**

# PISCINE TERMALI

## Terme 3000 - Moravske Toplice

### PARCO TERMALE TERME 3000

Il Parco termale Terme 3000 è collegato con gli hotel tramite il corridoio panoramico. La parte coperta si estende su due piani e vanta addirittura lo scivolo, le saune e l'area riposo Ajda caratterizzata dal grano saraceno. Invece, nella parte esterna del parco, si trovano gli scivoli più adrenalinici con tantissime piscine e i noti bagni neri.

### PISCINE TERMALI LIVADA

Il complesso di piscine dell'Hotel Livada Prestige è riservato a ogni ospite dell'hotel, che può giovare di un ambiente più rilassato e tranquillo. Qui vi aspettano una piscina termale coperta e una esterna, una piscina con acqua nera e due piscine per bambini con scivolo.

### PISCINE TERMALI AJDA

Ogni ospite dell'Hotel Ajda ha a disposizione due grandi piscine per il nuoto ricreativo, una coperta e una esterna, i bagni all'aperto e al chiuso con acqua termominerale nera non filtrata, nonché una piscina coperta e una scoperta per bambini con scivolo.

### PISCINE TERMALI TERMAL

Il complesso di piscine dell'Hotel Termal con la Via dei cristalli e la Terapia della luce entusiasmerà anche gli ospiti più esigenti. Ma qui vi aspettano anche una piscina ricreativa scoperta e una vasca con acqua termominerale nera!



## Terme Zdravilišče Radenci

### OASI TERMALE

L'oasi termale è collegata alle strutture ricettive per garantire il massimo delle comodità a ogni ospite in tutte le stagioni. Il parco dispone di: piscine coperte ed esterne con idromassaggi, il calmo fiume termale e l'enorme piscina per nuotatori e nuotatrici provetti. Suscitano particolare interesse anche i bagni di Kneipp. Accanto all'oasi termale, si trova anche il Mondo delle saune.

## Terme Ptuj

### PARCO TERMALE TERME PTUJ

Il Parco termale Terme Ptuj si trova accanto alle superfici verdi che si estendono lungo il fiume Drava e, in estate, offre un vasto sistema di scivoli, il fiume lento, la piscina con onde artificiali, una piscina olimpica, una ricreativa e una per bambini. Invece la parte interna propone le piscine termali, il Mondo delle saune e le Saune dei barili.

### PISCINE TERMALI VESPASIANUS

Le piscine dell'hotel offrono la calma e il relax in pieno stile degli antichi Romani. La piscina esterna aperta tutto l'anno, la piscina coperta, gli idromassaggi e la piscina per bambini sono collegati anche al Mondo delle saune Flavia.





## PISCINE A BLED

### Sava Hotels Bled

#### Complesso di piscine del Wellness Živa

Il più grande complesso di piscine di Bled e dei dintorni si trova al Rikli Balance Hotel. Qui potrete approfittare delle piscine termali da cui si apre l'incantevole vista del lago. Le acque piacevolmente calde, lo scivolo interno per bambini e il Mondo delle saune panoramico vi lasceranno a bocca aperta!

#### Piscine dell'hotel con vista

Potete godervi le acque termali e gli splendidi panorami anche al Grand Hotel Toplice e all'Hotel Park. La piscina del Grand Hotel Toplice - che dispone anche della spiaggia privata e della rimessa per imbarcazioni - viene quotidianamente riempita con acqua termale fresca (22 °C). Concludete in bellezza la vostra giornata nelle acque termali dell'Hotel Park sulle panchine riscaldate in legno, ammirando il lago e l'imponente scogliera su cui regna il castello di Bled.



## PISCINE LUNGO LA COSTA

### St. Bernardin Resort Portorož

### Salinera Resort Strunjan

### San Simon Resort Izola

#### PARCO ACQUATICO TERMARIS

Nell'ambito dell'Hotel Histron di Portorose si trova - al livello del mare - il Parco acquatico Termaris con alcune meravigliose viste del golfo. Le piscine sono rifornite del cosiddetto "mare giovane" ricco di minerali. Il parco è diviso nella zona più divertente dedicata ai bambini e nell'area relax con il terrazzo estivo.

#### PISCINE CON ACQUA DI MARE

Anche gli altri hotel lungo la costa dispongono di piscine coperte ed esterne in cui scorre l'acqua marina. Il Grand Hotel Bernardin di Portorose affascina con la piscina d'acqua marina riscaldata e la vista del mare aperto e del Golfo di Pirano, mentre l'Hotel Vile Park con la piscina esterna con giochi per bambini. Il San Simon Resort Izola offre a ogni ospite la piscina coperta, mentre il Salinera Resort Strunjan una piscina interna e una esterna con acqua marina riscaldata. Ogni anno le nostre destinazioni lungo la costa modernizzano le proprie spiagge per offrire una balneazione ai massimi livelli, riconosciuta anche dal certificato di Bandiera blu.



# Wellness

LA FRESCHEZZA DELLE ALPI,  
IL CARATTERE EQUILIBRATO  
DELL'ISTRIA E LE COCCOLE TERMALI.

L'oasi del relax, il mondo della meditazione, la rigenerazione dell'anima e del corpo. Il bagno in mille bollicine che accarezzano delicatamente le mani, donando splendore e fascino. Il profumo dei fioriti prati della Pannonia e le coccole sensoriali a tutto tondo. Il connubio dei riti di bellezza dell'antica Roma e dell'arte dell'estetica moderna. Uno dei laghi più incantevoli al mondo e le onde marine visti dalle calorose saune. Entrate nei nostri esclusivi centri wellness e abbandonatevi ai nostri esperti e alle nostre esperte del benessere, che rilasseranno il vostro corpo, rigenereranno l'anima e vi doneranno un nuovo slancio.







### **Wellness Živa**

**Rikli Balance Hotel, Bled**

Centro wellness e complesso di piscine con vista panoramica

### **Spa Luisa**

**Grand Hotel Toplice, Bled**

La piccola oasi del relax accanto alla piscina termale

### **Spa Park**

**Hotel Park, Bled**

Il wellness panoramico sopra il lago

### **Wellness Benedicta**

**Hotel Histrion, Portorož**

L'equilibrio e il relax dell'Istria slovena

### **Paradise Spa**

**Grand Hotel Bernardin, Portorož**

Il centro benessere che galleggia sopra il mare

### **Wellness Syra**

**Hotel Salinera, Salinera Resort Strunjan**

Il centro di cura, relax e vitalità

### **Wellness Mirta**

**Hotel Mirta, San Simon Resort Izola**

La laguna della quiete per rinvigorire anima e corpo

### **Wellness Thermalium**

**Terme 3000 - Moravske Toplice**

Il connubio dell'acqua termale benefica e delle erbe aromatiche del Prekmurje

### **Wellness Valens Augusta**

**Grand Hotel Primus, Terme Ptuj**

Rigenerazione nello stile dell'Antica Roma

### **Wellness Corrium**

**Terme Zdravilišče Radenci**

Benessere minerale unico





# WELLNESS SULLA COSTA

**St. Bernardin Resort Portorož**  
**Salinera Resort Strunjan**  
**San Simon Resort Izola**

## WELLNESS BENEDICTA

Nel Wellness Benedicta dell'Hotel Histron a Portorož verrete viziati e viziate con i trattamenti tradizionali, arricchiti da ingredienti locali, quali il sale marino, il fango delle saline, l'olio di oliva, la lavanda e le altre erbe istriane. Durante il relax nel Mondo delle saune - che comprende la sauna finlandese, infrarossa e biologica, la camera del sale e l'unico Hammam dell'Istria slovena, o nel bel mentre di un trattamento di bellezza - verrete allietati dai panorami mozzafiato sull'azzurro infinito del mare.

## PARADISE SPA

La Paradise Spa del Grand Hotel Bernardin a Portorož invita chi vuole abbandonarsi ai piaceri paradisiaci. Oltre ai vari passaggi e ai trattamenti estetici, potrete provare anche le cure ringiovanenti a base del veleno d'api, entrare nel Mondo delle saune con l'esclusiva sauna Rasul oppure ammirare le spettacolari viste dell'orizzonte che si aprono dalla piscina panoramica.

## WELLNESS SYRA

Il Wellness Syra - il centro della salute, del relax e della vitalità del Salinera Resort Strunjan - si trova dove all'epoca si ergeva il monastero benedettino, nel quale veniva trattata la medicina naturale. Visitate le nostre saune per godere del massimo del relax oppure per aumentare le difese immunitarie e abbandonatevi al profumo della lavanda e delle altre erbe tipiche del Mediterraneo nella biosauna istriana.

## WELLNESS MIRTA

Oltre ai trattamenti in cui si nasconde un velo dell'aria mediterranea, il Wellness Mirta del San Simon Resort Izola offre anche saune, bagni e idromassaggi che rimandano all'antica Roma. Approfittate della vasta gamma di massaggi rilassanti e altri programmi di relax, rigenerazione e modellamento del corpo, che si basano sul sale marino e sulle erbe locali.



# WELLNESS A BLED

## Sava Hotels Bled

### WELLNESS ŽIVA

Il medico Arnold Rikli - che nell'Ottocento fondò a Bled il suo centro medico - affermava che "ogni nostro pensiero, respiro, battito, credo, movimento e sensazione invia al corpo dei segnali energetici che influiscono sulla nostra intera esistenza". In quest'idea si ritrova anche il Wellness Živa del Rikli Balance Hotel con la sua ricca scelta di massaggi rilassanti, bagni, saune, nonché trattamenti per il viso e per il corpo. Il concetto pensato dallo storico medico viene completato dal wellness alpino e dall'utilizzo di ingredienti locali (come le punte di abete e il miele delle api carnirole). Una parte del centro è dedicata alle piscine con acqua termale da cui si gode di una splendida vista sul lago di Bled.

### SPA PARK

Nella Spa Park dell'Hotel Park potrete percepire a ogni passo l'armonia dell'acqua e del bosco. Due elementi che, oltre a rilassare e rinvigorire, influiscono positivamente sulla salute e sul benessere. L'offerta della Spa Park comprende diversi tipi di massaggi, bagni e programmi disintossicanti. La storia dell'acqua e del bosco si intravede anche nei nostri riti di benessere, durante i quali ci avvaliamo solo ed esclusivamente di prodotti sloveni. Il centro è collegato alla piscina termale panoramica.



### SPA LUISA

Il Grand Hotel Toplice vanta il grazioso centro benessere Spa Luisa, che si distingue proprio per l'elegante piscina in cui si trova la sorgente delle rinfrescanti acque termali. Nuotarci è benefico per il cuore e per i vasi sanguigni, mentre bere l'acqua favorisce la digestione. Nell'intimità sfarzosa della Spa Luisa vi aspetta una ricchissima offerta di massaggi classici ed esclusivi, bagni alle perle e alle erbe aromatiche, oltre al bagno turco, alla sauna finlandese e a quella a raggi infrarossi.

# WELLNESS TERMALE

## Terme 3000 - Moravske Toplice

## Terme Ptuj

## Terme Zdravilišče Radenci

### WELLNESS THERMALIUM

I massaggi, i bagni, le saune e i trattamenti estetici: tutti con quel tocco del Prekmurje e dei suoi salutari doni, che vi faranno vivere un'esperienza di puro relax. Il Wellness Thermalium delle Terme 3000 offre cure mediche e di benessere per eliminare i dolori. Abbandonatevi alle energie rilassante delle septarie, i minerali antichi milioni di anni che migliorano la salute e alleviano il dolore.

### WELLNESS VALENS AUGUSTA

Concedete ad anima e corpo i trattamenti del Wellness Valens Augusta nel Grand Hotel Primus delle Terme Ptuj. Lo spirito edonistico dell'Antica Roma è stato catturato grazie ai particolari architettonici e all'esclusività dei servizi. Vi diamo il benvenuto nell'Impero del benessere, con tanto di saune e bagni termali Flavia e delle piscine Vespasianus, che offrono tutte le coccole e il lusso di cui godevano gli antichi Romani. Scegliete tra i diversi massaggi che stimolano i sensi e i bagni termali rinfrescanti e rigeneranti.

### WELLNESS CORRIUM

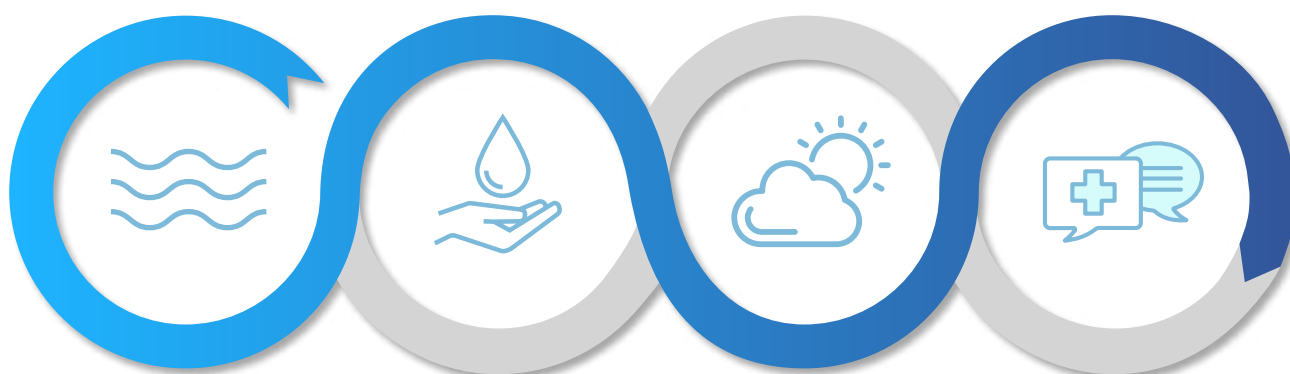
Il Wellness Corrium delle Terme Zdravilišče Radenci si fonda sui quattro fattori medicinali naturali, ovvero sulle 250 giornate soleggiate all'anno, sulle acque termali e minerali ricche di CO<sub>2</sub> e sul fango salutare. L'acqua minerale rappresenta il nostro tesoro più prezioso, nonché la base del benessere minerale: la nostra sorgente della gioventù che non potrete trovare da nessun'altra parte della Slovenia! Per non parlare delle coccole e dei vari massaggi, dei bagni e della vasta gamma di programmi estetici per il viso e per il corpo.





# I moderni centri terapeutici

ABBRACCIANO GLI  
STRAORDINARI DONI DELLA  
NATURA



## **Le piscine termominerali**

L'acqua termominerale di Moravske Toplice e di Ptuj che sgorga a Radenci

## **I bagni termali e minerali**

Spicca il bagno nell'acqua termominerale nera e nelle mille bollicine minerali

## **Il clima mite**

Tantissime giornate di sole per praticare altrettante attività all'aria aperta

## **La medicina moderna**

Il personale esperto e l'attrezzatura medica di ultima generazione



### **NEI NOSTRI CENTRI TERAPEUTICI POTRETE PRENDERVI CURA:**

- ▶ della colonna vertebrale;
- ▶ del sistema cardiovascolare;
- ▶ dell'obesità e dei problemi metabolici;
- ▶ del cervello e del sistema nervoso;
- ▶ dei disturbi renali e dell'apparato urinario;
- ▶ degli infortuni sportivi;
- ▶ delle articolazioni;
- ▶ del benessere e dell'estetica;
- ▶ dei problemi legati al Covid-19.

### **I MASSIMI ESPERTI ED ESPERTE NEGLI AMBULATORI SPECIALISTICI**

Tra la vasta rete di ambulatori specialistici troverete sicuramente quello che vi aiuterà a risolvere i problemi, sempre assistiti dai migliori esperti ed esperte del settore medico, le cui esperienze e dedizione - combinate alle attrezzature all'avanguardia - offrono le basi solide per preservare la salute, il vostro dono più prezioso.

- ▶ Ambulatorio di reumatologia
- ▶ Ambulatorio di ortopedia specialistica
- ▶ Ambulatorio di fisiatria
- ▶ Ambulatorio di cardiologia
- ▶ Ambulatorio di endocrinologia e tireologia
- ▶ Ultrasuoni
- ▶ Ambulatorio di ortopedia





## CENTRO MEDICO TERME ZDRAVILIŠČE RADENCI

### Malattie cardiovascolari

Con oltre 140 anni di tradizione ed esperienze termali, unite all'attrezzatura medica di ultima generazione, i migliori esperti ed esperte del settore e le cure mediche fornite 24 ore su 24, il Centro medico Zdravilišče Radenci offre davvero servizi di alta qualità. Le terapie per curare i disturbi cardiovascolari, le malattie renali e del sistema urinario, nonché metabolico vengono combinate con il wellness minerale basato sull'acqua minerale di Radenci, ricca di CO<sub>2</sub> e altrettanti effetti positivi sulla salute.



## CENTRO MEDICO TERME 3000 - MORAVSKE TOPLICE

### Malattie e infortuni dell'apparato locomotore

Il Centro medico Terme 3000-Moravske Toplice è specializzato nella cura delle malattie per cui si consiglia particolarmente la terapia nelle acque termominerali non filtrate. Sono proprio queste acque a vantare effetti benefici contro i reumatismi e le malattie dermatologiche, oltre a favorire la guarigione dell'apparato motorio. I trattamenti medici vengono associati al nuoto e all'attività fisica nell'acqua termale filtrata con i bagni in quella termominerale nera.

## CENTRO MEDICO TERME PTUJ

### Disturbi associati allo stile di vita moderno

Gli effetti benefici che le sorgenti termali nei dintorni di Ptuj hanno sui dolori e sui disturbi vari erano noti fin dai tempi degli antichi Romani. Alle Terme Ptuj abbiamo elevato ulteriormente la tradizione termale. Il Centro medico Terme Ptuj si focalizza sui dolori alla colonna vertebrale, alle articolazioni e ai tessuti muscolari, sulle malattie degenerative e sugli infortuni sportivi. A dirla in breve, i disturbi causati dallo stress. Grazie ai nostri approcci curativi e preventivi, potrete affrontare il vostro quotidiano nel migliore dei modi.



# Esclusivi trattamenti sanitari

## Programma di riabilitazione in seguito a malattie cardiovascolari

**Terme Zdravilišče Radenci**

La combinazione dell'influsso benefico dei principi curativi naturali, dell'esercizio fisico, della dieta sana, di attività educative - che si svolgono sotto l'occhio vigile di esperti ed esperte - e con l'uso delle più moderne apparecchiature.

## Programma di riabilitazione in seguito a ictus, infortuni o interventi chirurgici

**Terme Zdravilišče Radenci**

Con una riabilitazione tempestiva si migliora la mobilità, si favorisce l'indipendenza e si potenziano le funzioni cerebrali interessate. Sono molte le persone che citano l'eliminazione completa del disturbo: applicando un nuovo stile di vita, possiamo prevenire un ulteriore ictus o infarto.

## Programma di riabilitazione in seguito a malattie renali e urinarie

**Terme Zdravilišče Radenci**

Per chi soffre di disturbi renali e urinari cronici oppure ne è stato sottoposto a un intervento chirurgico, abbiamo realizzato l'apposito programma riabilitativo con l'ausilio di fattori naturali combinati alla medicina e alla tecnologia più moderne.

## Programma di riabilitazione in seguito a infortuni e interventi alla colonna vertebrale

**Terme 3000 - Moravske Toplice, Terme Ptuj**

Il trattamento allevia i dolori, aumenta la mobilità delle articolazioni, incrementa la resistenza e la forza dei muscoli, rilassa e rigenera il corpo. Le cure possono essere sia funzionali, sia operative, a seconda delle raccomandazioni dei traumatologi specializzati.



## Programma di riabilitazione in seguito a infortuni e interventi agli arti superiori e inferiori

**Terme Ptuj, Terme 3000 - Moravske Toplice**

La riabilitazione alle Terme Ptuj rilassa, allevia il dolore e influisce positivamente sulla mobilità delle articolazioni, sulla resistenza e sulla forza muscolare. La parte principale del programma consiste nell'uso dell'acqua termominerale dagli effetti curativi in seguito a interventi chirurgici agli arti inferiori.

## Programma di riabilitazione in seguito a infortuni sportivi

**Terme Ptuj**

La riabilitazione in seguito a infortuni sportivi comprende le procedure che permettono all'atleta di riprendere tempestivamente la condizione fisica precedente all'infortunio. Il programma viene realizzato individualmente, a seconda delle richieste dell'atleta.

## Programmi di convalescenza post-Covid

**Terme Zdravilišče Radenci, Terme Ptuj, Terme 3000 - Moravske Toplice**

Abbiamo pensato a diversi programmi di convalescenza e riabilitazione post-Covid. Le Terme Zdravilišče Radenci sono adatte alle persone che soffrono di disturbi cardiovascolari e polmonari, mentre, alle Terme 3000 - Moravske Toplice e alle Terme Ptuj ci prendiamo cura di chi sente la mancanza del tono muscolare e corporeo, soffre di dolori e di una mobilità limitata.



# Il patrimonio gastronomico locale

CIBI DI CUI NON AVETE MAI SENTITO  
PARLARE, MA CHE NON RIUSCIRETE  
PIÙ A DIMENTICARE!

## I sapori dell'Istria slovena

La frittata con asparagi selvatici e prosciutto  
Il branzino di Pirano al sale  
I crostoli  
Un calice di Malvasia


## I gusti mondiali di Bled

La grappa ai mirtilli come drink  
Il minestrone di galletti di Pokljuka  
Lo sgombro del Sava con i žlikrofi di Idrija  
L'originale millefoglie alla crema di Bled

## Il rinvigorente pasto tipico della pianura pannonica

Il pane di segale fatto in casa con lardo, farcito di cipolle e peperoni  
I semolini di grano saraceno con il bograč, il goulasch tipico del Prekmurje  
La ricchezza dei sapori della prekmurska gibanica  
La birra artigianale locale





Ritorno al locale: così potrebbe essere riassunto l'approccio dei cuochi e delle cuoche sloveni. E tra i migliori ci sono anche i nostri chef, come Simon Bertoncej, notato addirittura dalla guida Michelin, che gli ha assegnato i riconoscimenti "The Michelin Plate" e "Recommended by Michelin". Il team dei sogni "Danilo & Danilo" delle Terme 3000 prepara fino a 50 specialità locali. Ogni ospite delle Terme Ptuj può ammirare il cooking show dello chef Robert Žibrat, che, ogni domenica, crea dei brunch da leccarsi i baffi con piatti tipici da ogni angolo del mondo.

A Portorose, Aleš Grašič trova l'ispirazione nella cucina tradizionale dell'Istria rurale e nel mare. La diversità dei paesaggi che abbracciano i nostri resort detta anche la vasta scelta di sapori e gusti, tutti da provare nei nostri ristoranti. Da noi il viaggio nella gastronomia inizia già in hotel!



# GASTRONOMIA ALLE TERME

## Terme 3000 - Moravske Toplice

### IL PATRIMONIO GASTRONOMICO LOCALE

Provate la torta gibanica, il gulasch bograč, lo strudel retaši, la tipica zlevanka, la rapa, i salumi, le focacce e gli altri piatti tradizionali dell'offerta culinaria delle Terme 3000 - Moravske Toplice. I nostri hotel vantano una ricca scelta di piatti tanto ottimi quanto vari, realizzati con ingredienti freschi, locali e stagionali. Per prepararli secondo le ricette utilizzate dalle nostre nonne, usiamo soprattutto ingredienti locali. Quando l'aria profuma di Prekmurje, è sicuro che vi aspettano delle indimenticabili esperienze culinarie!



## Terme Zdravilišče Radenci

### LA CUCINA AL SERVIZIO DELLA SALUTE

Alle Terme Zdravilišče Radenci abbiamo puntato sul cibo sano, ma anche delizioso. L'esperienza pluriennale dei nostri chef segue due principi: l'ospite deve lasciare la tavola sazio e con soddisfazione, ma, allo stesso tempo, il cibo non deve mai disturbare il suo riposo. Grazie ai consigli raccolti della nutrizionista nella brochure "Scegliamo la salute", ogni ospite può creare il proprio menù su misura. Qui troverete non solo le specialità tipiche preparate con ingredienti freschi, ma anche il nostro fiore all'occhiello: i piatti con l'acqua minerale ricca di CO<sub>2</sub>!

## Terme Ptuj

### "RESTIAMO IN FORMA"

Per coloro che prestano particolare attenzione alla propria alimentazione, nel ristorante dell'hotel è a disposizione a ogni pasto il programma "Restiamo in forma", che vi assiste nella scelta del piatto e che garantisce il vostro benessere. Seguite le tre indicazioni: "Per il vostro benessere", "Meno di 250 kcal" e "Meno di 500 kcal". Ma non è tutto. Ogni domenica organizziamo un brunch a tema, dove il nostro chef prepara il pasto sotto gli occhi degli ospiti. Chi ha un debole per il dolce sarà deliziato o deliziata dalla torta Primus con uno squisito cuore al cioccolato, creata appositamente per coccolare il palato.

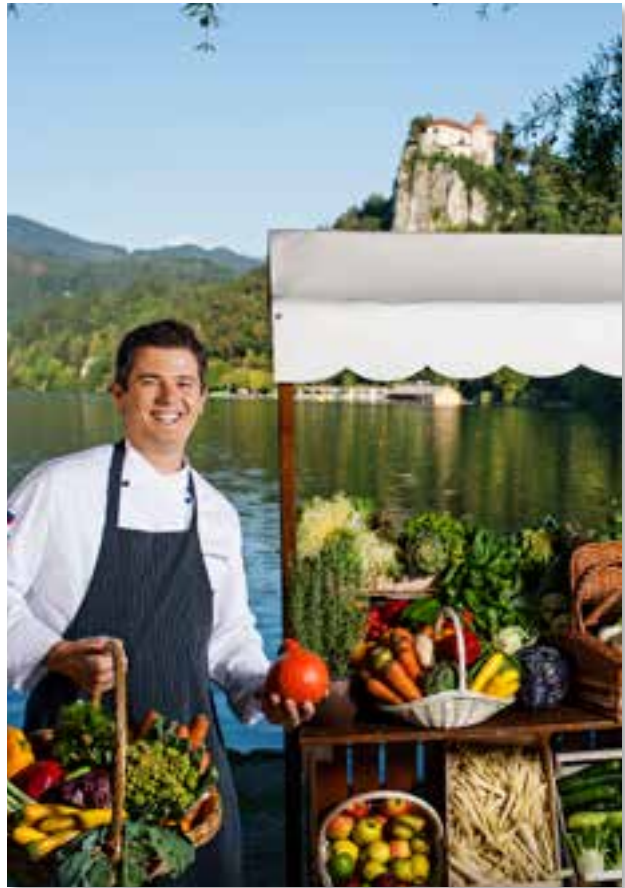


# GASTRONOMIA A BLED

**Sava Hotels Bled**

## SOTTO L'OCCHIO ATTENTO DI UN RINOMATO CHEF

Nei Sava Hotels Bled puntiamo sugli ingredienti freschi, che sono utilizzati nello stesso giorno in cui vengono raccolti. Prepariamo da noi tutte le salse e nelle cucine dei nostri hotel realizziamo le migliori marmellate e confetture, utilizzando gli ingredienti di casa, e, inoltre, produciamo un delizioso gelato artigianale. La pasticceria centrale si dedica alla preparazione dei gustosissimi dolci, mentre i sapori genuini - frutto della sapiente unione degli ingredienti locali e dei metodi di preparazione tradizionali - vi attendono in tutti i nostri locali. Tutti i menù sono stati ideati e concepiti da Simon Bertonecelj, chef di fama mondiale.



# GASTRONOMIA SULLA COSTA

**St. Bernardin Resort Portorož**  
**Salinera Resort Strunjan**  
**San Simon Resort Izola**

## L'AUTENTICA CUCINA ISTRIANA

La nostra autentica cucina istriana vi entusiasmerà con la sua varietà, la sua passione e l'armonia dei suoi sapori. A volte metterà in mostra con leggerezza la sua anima mediterranea, mentre altre volte esprimerà il suo volto continentale, basandosi sempre, però, sugli ingredienti locali freschi, come il sale di Pirano, le spezie locali, gli ottimi oli di oliva della zona e i pregiati vini istriani. I piatti tradizionali dell'Istria rurale sono creati prevalentemente con gli ortaggi di casa, mentre sui tavoli dell'area costiera spiccano i piatti a base di pesce e frutti di mare.



# Ciclismo

## DOVE LE BICICLETTE SCRIVONO LE FAVOLE PIÙ BELLE

Che ne dite di scendere velocemente dalle cime alpine oppure pedalare ore e ore lungo la pianura pannonica? Vi attira di più il profumo del mare o il rumore del fiume? Da noi non avete che l'imbarazzo della scelta! Nel Prekmurje potrete addirittura visitare ben quattro Paesi in un giorno solo. Attorno a Bled potrete respirare l'aria fresca del Parco nazionale del Triglav oppure esplorare l'apicoltura tradizionale della Slovenia. Sulla costa potrete intraprendere il viaggio lungo l'antica ferrovia o scoprire in sella alla bicicletta la cucina dell'entroterra istriano. Anche i dintorni di Ptuj offrono tantissimi spunti per escursioni ciclistiche, ricche di sapori e gusti locali. Da noi ogni pedalata tra i vigneti propone un'immensità di vizi e coccole!

### ESPLORATE LA SLOVENIA IN BICICLETTA

Se desiderate sentire davvero la Slovenia con tutti i sensi, allora unitevi alla gente locale e salite in sella alla bicicletta! Abbiamo raccolto per voi i percorsi ciclistici più spettacolari e le escursioni attorno alle nostre destinazioni sul lago di Bled, lungo la costa slovena e nel Prekmurje.







## GUIDA CICLISTICA O NARRATORE DI STORIE?

In tutte le destinazioni potrete noleggiare le biciclette ed essere accompagnati da una guida esperta, che vi accompagnerà lungo i percorsi ciclabili più interessanti e vi racconterà le curiosità e le particolarità locali, oltre a portarvi dai migliori fornitori della zona. Pedalate anche con l'anima!





# CICLISMO NEI DINTORNI DELLE TERME

**Terme 3000 - Moravske Toplice**

**Terme Ptuj**

**Terme Zdravilišče Radenci**

## IL PREZIOSO PATRIMONIO STORICO E LE DISCESE TRA I VIGNETI DELLA STIRIA

La Stiria slovena si distingue per il suo incantevole paesaggio segnato dalle regioni vinicole di Slovenske gorice e Haloze, dove la tradizione della viticoltura ha origini plurimillinarie. A Maribor, la seconda città più popolosa della Slovenia, potrete ammirare la vite più antica al mondo. Parlando di storia, le Terme Ptuj si trovano a pochissimi minuti in bicicletta da Ptuj, la città slovena più antica nel sottosuolo, di cui si estende la cantina dalla tradizione più longeva della Slovenia. Sopra, invece, regna sovrano il castello. L'escursione in bicicletta in lungo e in largo per la Stiria slovena è fatta apposta per chi ama il carattere edonistico, visto che propone la combinazione perfetta di attività, storia, ottimi vini e cucina altrettanto buona. Un'esperienza che potrete rendere ancor più memorabile con una giornata all'insegna del benessere nelle Terme Ptuj.

## TRA LE PIANURE E LE COLLINE DELL'INCANTEVOLE PAESAGGIO LUNGO IL FIUME MURA

Durante il vostro soggiorno nelle nostre terme della Pannonia potrete salire in sella alla bicicletta ed esplorare ben quattro nazioni: la Slovenia, l'Austria, la Croazia e l'Ungheria. Pedalando avrete l'opportunità di sentire il profumo dell'erba appena mietuta, osservare l'ondulazione dei campi di grano, percepire lo stridere delle cicogne e approfittare delle innumerevoli occasioni per rinfrescarvi nelle sorgenti termali. Oppure potrete decidere di intraprendere una gita tra i vigneti e gustare le prelibate specialità degli agriturismi locali. Ricaricatevi presso i punti energetici sulle sponde del lago di Bukovnica. Visitate in bicicletta gli altri siti culturali del Prekmurje, come l'Isola dell'amore, il castello più grande della Slovenia e le caratteristiche abitazioni coperte di fieno.

### Hotel per ciclisti

**Terme 3000 - Moravske Toplice**

- ▶ Hotel Ajda
- ▶ Hotel Termal

**Terme Ptuj**

- ▶ Grand Hotel Primus



## CICLISMO A BLED

### Sava Hotels Bled

#### UNA GITA IN BICICLETTA TRA LE VETTE ALPINE

Essendo il lago di Bled vicinissimo al Parco nazionale del Triglav, rappresenta il punto di partenza ideale per gite in bicicletta di tutti i gradi di difficoltà. Da noi ogni ciclista può facilmente trasformarsi in un esploratore o in un'esploratrice alla ricerca dei racconti e delle storie locali. Ammirate il meraviglioso lago di Bled oppure osservate i più grandi trampolini di sci al mondo. Potrete inoltre scoprire la caccia ecologica con lo speciale arco in legno con bersagli in 3D oppure potrete semplicemente assaggiare i prodotti a base di miele.

#### Hotel per ciclisti

- ▶ Rikli Balance Hotel
- ▶ Hotel Park
- ▶ Hotel Savica Garni



## CICLISMO SULLA COSTA

### St. Bernardin Resort Portorož Salinera Resort Strunjan San Simon Resort Izola

#### SENTITE IL SALE NELL'ARIA

Grazie alle tantissime salite e altrettante discese, le gite in bicicletta lungo la costa istriana sono davvero movimentate. Con il clima mite, però, potrete affrontarle senza problemi in tutte le stagioni. La tappa più amata è sicuramente la Parenzana, che si snoda lungo gli antichi binari ferroviari e oggi viene chiamata "Il sentiero della salute e dell'amicizia". Il percorso collega tre Stati: infatti, inizia a Parenzo, cittadina sulla costa croata, attraversa il Litorale sloveno e si conclude a Trieste. A rendere quest'esperienza ancor più irresistibile ci pensano anche i sapori autentici della cucina istriana, che potrete gustare lungo il tragitto.

#### Hotel per ciclisti

- ### St. Bernardin Resort Portorož
- ▶ Hotel Histrion
- ### Salinera Resort Strunjan
- ▶ Hotel Salinera
- ### San Simon Resort Izola
- ▶ Hotel Haliaetum/Hotel Mirta



# Escursionismo

QUANDO IL PREMIO PIÙ  
AMBITO SONO I MERAVIGLIOSI  
PANORAMI

Nei Sava Hotels & Resorts non passa giorno in cui non apprezziamo Madre Natura per tutti i suoi inestimabili doni. Il meraviglioso paesaggio che circonda le nostre destinazioni e il clima benefico che permette di praticare attività all'aria aperta - praticamente in tutte le stagioni - entusiasma ogni amante delle vacanze attive. E qual'è il modo migliore per restare in forma? Noi puntiamo sull'escursionismo! Con solo un pizzico di buona volontà, sarete premiati con i rilassanti e rinvigorenti panorami che vi seguiranno lungo tutto il sentiero. Che si tratti delle viste sulle cime innevate del Parco nazionale del Triglav nella natura incontaminata, in cui è incastonato il Lago di Bled, delle falesie bianche e del riflesso del sole sulle saline altrettanto chiare oppure dei vigneti attorno a Jeruzalem e degli ondulanti campi di grano del Prekmurje.







## QUALI SONO I PIÙ BEI SENTIERI ESCURSIONISTICI?

Il team degli animatori nei nostri resort sarà lieto di fornirvi ulteriori informazioni sui sentieri e sui tour escursionistici organizzati. Prendete in mano la mappa e lasciatevi consigliare dove gustare le migliori specialità locali. I sentieri ben curati e le simpatiche guide escursionistiche vi aspettano!





# ESCURSIONISMO A BLED

## Sava Hotels Bled

### ESPLORATE LE ALPI SLOVENE ATTORNO A BLED

Il lago di Bled si trova ai margini del Parco nazionale del Triglav. Incastonato tra le vette alpine è il punto di partenza perfetto per ogni amanti dell'escursionismo.

#### Il sentiero panoramico di Bled

Il nuovo e affascinante percorso circolare intorno al lago di Bled racchiude tutti i migliori panorami della perla slovena e collega tutte le principali cime solitarie di Bled: il castello di Bled, Kuhovna, Ojstrica, Osojnica e Straža. Il sentiero lungo quasi 14 km vi stupirà con la scoperta del lago con l'isolotto e delle attrazioni vicine e lontane, letteralmente dall'alto.

#### I sentieri Rikli

Il primo ad accorgersi degli effetti curativi di Bled fu il medico svizzero Arnold Rikli, il quale - verso la metà dell'Ottocento - creò nella località slovena il primo istituto di cure naturali che gli ospiti visitavano per ritrovare le forze vitali. I sentieri Rikli si snodano lungo i tracciati che i pazienti dell'epoca percorrevano scalzi. Utilizzate l'app ARikli per scoprire tutte le curiosità lungo il tragitto e praticare una serie di esercizi fisici orientati ad aumentare il vostro benessere durante e dopo la passeggiata.

#### Juliana Trail

Vicino alle nostre strutture ricettive di Bled si trovano ben otto delle 16 tappe del sentiero escursionistico estremo Juliana Trail che si snodano sul territorio sloveno. Tuttavia, a lasciarvi a bocca aperta durante il sentiero circolare tra le Alpi Giulie, non saranno solo le meraviglie naturali. Potrete infatti conoscere a fondo la storia dell'industria siderurgica, immergervi nella tradizione dell'apicoltura e della conservazione forestale, assaggiare i tipici piatti della cucina locale e scoprire i luoghi natii degli autori sloveni di spicco.

#### La gola di Vintgar

In prossimità di Bled si nasconde uno dei sentieri naturali più conosciuti della Slovenia. Il tracciato di 1,6 km si snoda lungo le acque color smeraldo del fiume Radovna e passa tonfani, cascate e rapide per finire con l'imponente cascata Šum alta ben 15 m. Nelle torride giornate estive un'escursione in questa gola sarà ancora più piacevole.

#### Il Parco nazionale del Triglav

Gli escursionisti con più esperienza e preparazione possono affrontare anche le cime di Pokljuka, Mežakla e Jelovica. Salite il Triglav, la vetta più alta della Slovenia, oppure visitate il lago di Bohinj, il nostro lago glaciale più grande, sopra cui regna il monte Vogel, che potrete raggiungere anche con la funivia. Oppure scegliete una tra le tantissime gite tematiche accanto ai resort scialisti di Kranjska Gora o ai centri di sci nordico a Planica e Pokljuka.



# ESCURSIONISMO ALLE TERME

**Terme 3000 - Moravske Toplice**

**Terme Ptuj**

**Terme Zdravilišče Radenci**

## I DINTORNI DELLE TERME ZDRAVILIŠČE RADENCI E DELLE TERME 3000 - MORAVSKE TOPLICE

Prendete in mano i bastoni da trekking e arricchite la vostra vacanza relax nelle sorgenti termali, esplorando i sentieri escursionistici che attraversano ben tre nazioni! Lungo il sentiero del vino di Jeruzalem sarete accompagnati dai suggestivi vigneti e boschi, oltre a essere sempre immersi tra i variopinti colori e circondati dalle bontà locali. Invece, il sentiero dolce passa tra frutteti, campi e prati e propone ottimi prodotti dell'apicoltura. Curiosissimo è anche il sentiero della nobile famiglia dei Esterházy, che attraversa il paesaggio dinamico tra le pianure e le colline lungo il fiume Mura. Se, però, cercate solo una passeggiata breve, potete salire sul monte Kapela,

dove vi aspetta il panorama mozzafiato e la fontana del vino. Alla tradizione della viticoltura regionale è collegata anche la rete Vinotour, i sentieri che si snodano sul territorio austro-sloveno transfrontaliero.

## LE TERME PTUJ E I SUOI DINTORNI

La città slovena più antica vi invita a scoprire il vicino distretto vinicolo di Haloze con le sue basse colline. A sud e lungo il fiume Dravinja si estendono ripidi colli, dove i nostri ospiti potranno trovare Donačna Gora e il Boč, due mete escursionistiche molto amate. Sulla strada Ptuj-Zavrč, su una maestosa roccia sopra il fiume Drava, si erge il castello di Borl. Le Slovenske Gorice, una regione vinicola collinare tra i fiumi Mura e Drava, attraversate da numerosi sentieri escursionistici tematici, sono tra le più amate in assoluto. Il viaggio attraverso questi luoghi è reso ancora più interessante dalle numerose chiesette, mentre i tanti agriturismi vi invitano a fermarvi per un pranzo casereccio e una degustazione dei vini locali.



# ESCURSIONISMO SULLA COSTA

**St. Bernardin Resort Portorož**

**Salinera Resort Strunjan**

**San Simon Resort Izola**

## PASSEGGIATE TRA IL PATRIMONIO NATURALE E CULTURALE IN TUTTE LE STAGIONI

Gli appassionati d'escursionismo amano il Litorale sloveno e le opportunità che offre tutto l'anno. Il sentiero circolare che passa gli angoli più belli di Portorož, Pirano, Sezza e Strunjan è composto da tre vie che potrete unire in un unico percorso. I suggestivi tracciati ben contrassegnati permettono di esplorare non solo le città costiere di Portorož e Pirano, ma anche le saline di Sicciole e Strugnano, nonché di visitare l'omonimo Parco naturale. Un pezzo del sentiero attraversa pure l'entroterra istriano ricco di vigneti e oliveti, mentre in autunno vi faranno incantare le spettacolari tinte dei cachi. Chi ama i percorsi più impegnativi può visitare i dintorni di Cristoglie ed esplorare il borgo ai piedi del Ciglione carsico con la celebre chiesa della Santa Trinità, in cui sono esposti gli famosissimi affreschi. Per non parlare dei siti storici e culturali nei dintorni: le gallerie, i vecchi casali, le torri di difesa, le chiese e la tipica architettura dei paesi istriani vi accoglieranno a braccia aperte.





# Vacanze per le famiglie

DIVERTIMENTO IN ACQUA ED  
ESCURSIONI DA FAVOLA

Il motivo per cui ogni anno ci visitano così tante famiglie sono sicuramente le nostre attrazioni acquatiche. Per godervi al massimo il relax, ci pensano i nostri animatori e animatrici che intratterranno i più piccoli anche all'asciutto. I resort e gli hotel offrono programmi a tema: da animazioni sportive ad attività ecologiche. Le nostre mascotte trovano spunto nelle storie e nell'ambiente locale. Alle famiglie piace esplorare il paesaggio circostante. Avete mai visto l'eruzione di un vulcano? Vorreste provare l'arrampicata nel bosco? Che ne dite di una lezione nella fattoria con gli animali? Oppure scavare i fossili? E a pescare le acciughe? Da noi vi aspettano innumerevoli esperienze locali!

## PERCHÉ LE FAMIGLIE SCELGONO I SAVA HOTELS & RESORTS?

- ▶ Il migliore divertimento acquatico in tutte le stagioni
- ▶ Strutture ricettive di ogni genere: hotel, appartamenti, bungalow e campeggi
- ▶ Camere familiari per assecondare tutti i membri della famiglia
- ▶ Offerta gastronomica giornaliera anche per i più golosi
- ▶ Club per bambini con grande attenzione al movimento
- ▶ Vicinanza dei siti d'interesse per le famiglie
- ▶ Un fornitore con cui potrete esplorare l'intera Slovenia e approfittare di tutte le promozioni del programma fedeltà Ambassador!





## BONUS FAMILIARE

Iscrivetevi alla newsletter e seguite la nostra offerta delle promozioni per famiglie. Con il bonus familiare i bambini soggiornano gratuitamente. Non lasciatevi scappare la tessera bonus di Zaki, che offre tantissime offerte per esplorare il magico lago di Bled e i suoi dintorni.





# I DIVERTENTI DINTORNI TERMALI

## Terme 3000 - Moravske Toplice Terme Zdravilišče Radenci

- ▶ Nel padiglione Expano potrete vivere un vero e proprio giro in mongolfiera virtuale sopra la pianura e spostare le acque con la mera forza del pensiero.
- ▶ Il parco Vulkanija vi permette di assistere all'eruzione del vulcano e di conoscere le loro emozionanti caratteristiche.
- ▶ A Sikalo Zoo i bambini e le bambine impareranno come approcciare gli animali e saliranno il sella al cavallo oppure proveranno l'ebbrezza della junior jeep.
- ▶ Potrete conoscere la favola del Pomurje anche sulla torre panoramica Vinarium, da cui si apre la vista di ben quattro Stati.
- ▶ Il lago di Bukovnica è conosciuto per i suoi 50 punti bioenergetici e per la sorgente di San Vito, per cui si dice che aiuti la vista. Accanto al lago si trova pure il parco avventura con ben 58 elementi, tutti da affrontare senza paura.
- ▶ Sull'isola dell'amore potrete visitare anche il mulino galleggiante sul fiume Mura.
- ▶ Il castello Grad nel Parco paesaggistico del Goričko è il palazzo più grande della Slovenia con tantissimi segreti ancora da svelare. Dicono che all'epoca ospitava addirittura i templari.

## Terme Ptuj

- ▶ Ptuj è la città più antica della Slovenia costituita dagli romani. Si distingue per il suggestivo nucleo storico sopra cui regna il castello civico con tanto di sale cavalleresche, collezioni di maschere carnevalesche, armi e strumenti musicali.
- ▶ Inoltre, Ptuj è famosissima per il suo Carnevale tradizionale, ovvero il kurentovanje. Infatti, il kurent è il personaggio principale del festival. Nel laboratorio Spuhlja potete osservare come sia difficile realizzare la sua maschera.
- ▶ Se siete alla ricerca di altri personaggi fiabeschi, vi consigliamo di cercarli nella foresta incantata di Cappuccetto Rosso. Nelle incantevoli casette immerse nella natura vi aspettano le scene che rimandano alle famose fiabe.
- ▶ Vicino a Ptuj si trovano le rovine del misterioso castello di Vurberk, dove potrete riempirvi di energie positive oppure cimentarvi nell'adiacente parco avventura.
- ▶ Attorno al Mare di Ptuj, ovvero del lago artificiale, si snoda il sentiero perfetto per fare quattro passi, correre oppure praticare ciclismo. Nella stagione estiva sul lago è disponibile anche una ricca offerta di sport acquatici.
- ▶ Le montagne del Pohorje sono il resort sciistico più grande della Slovenia che pure d'estate vi invita a provare il bike park, la pista di slittino estiva e i vari percorsi escursionistici.
- ▶ Maribor è la seconda città slovena più popolata e conosciuta per le sue splendide piazze. Recatevi nelle gallerie sotterranee di Tezno, fate un giro per la città sul trenino oppure salite in bordo alla zattera e scoprite il paesaggio da una prospettiva tutta nuova.



## BLED PER LE FAMIGLIE

### Sava Hotels Bled

- ▶ Raggiungete l'isolotto di Bled in bordo al tipico battello in legno chiamato pletna, realizzato esclusivamente dagli abitanti locali, per suonare la campana dei desideri accanto all'incantevole chiesetta.
- ▶ È possibile salire fino al castello sull'imponente roccia che sovrasta il lago con i fijakerji vestiti nei tipici costumi e le loro carrozze. Al castello potrete visitare la stamperia, il museo con l'officina dei fabbri e la cantina.
- ▶ Nella rimessa del Grand Hotel Toplice forniscono il noleggio delle imbarcazioni e, volendo, possiamo organizzare un piacevole cesto per godersi un meraviglioso picnic al lago.
- ▶ Il sentiero di Zlatorog attorno al lago è la scelta perfetta per le famiglie che vogliono scoprire le bellezze di Bled in un modo divertente e spensierato.
- ▶ Sul monte Straža vi aspettano il parco avventura tra gli alberi e il mondo delle fiabe popolari, mentre la pista da slittino aperta sia d'inverno, sia d'estate vi farà vivere un'esilarante discesa a valle.
- ▶ La gola di Vintgar è forse il canyon alpino più suggestivo. Il sentiero si percorre su ponti di legno, dai quali potrete ammirare facilmente le cascate, le rapide e le pozze e si conclude con l'imponente cascata.



## UN'AVVENTURA AL MARE

### St. Bernardin Resort Portorož Salinera Resort Strunjan San Simon Resort Izola

- ▶ L'acquario di Pirano ospita ben 200 specie diverse di animali marini.
- ▶ La celebre pescheria Fonda propone fantastiche gite in barca. Salperete verso il mare aperto fino alla riserva di pesca e finirete gustando le prelibatezze del mare.
- ▶ La Baia della Luna a Strugnano è il punto più fotogenico dell'intera costa slovena. Si trova nel Parco naturale Strugnano, ai piedi dell'impressionante falesia, alta 80 m.
- ▶ Nelle saline di Sicciole conoscerete a fondo la produzione del sale e il fango dagli effetti benefici sul corpo.
- ▶ Dalle mura civiche di Pirano si aprono i panorami mozzafiato del nucleo storico e del mare aperto. Da qui potrete ammirare ben tre nazioni e intravedere addirittura le vette alpine innevate.
- ▶ L'Isolana - la casa del mare - è allestita nel museo della storia cittadina e dell'artigianato tradizionale.





# Matrimoni

## LA VOSTRA FIABA A LIETO FINE

Pianificare le nozze dev'essere un'esperienza così bella com'è indimenticabile anche il giorno stesso del fatidico sì. E perché non scegliere il wedding planner d'eccellenza? Un organizzatore che ascolta le vostre esigenze, si prende cura anche dei minimi dettagli che renderanno perfetto il vostro matrimonio e vi farà trascorrere la giornata dei vostri sogni! L'accogliete sorriso del team dei Sava Hotels & Resorts vi farà capire di aver scelto il wedding planner giusto. Le location nuziali in riva al mare, sulle sponde del lago oppure in mezzo alle verdi pianure fungeranno da incantevole scenario matrimoniale!







## ACCOMPAGNATI DAGLI SQUISITI SAPORI NOSTRANI!

Dicono che l'amore passa per lo stomaco. Oppure che la famiglia riunita attorno alla tavola è una famiglia felice. Lasciate che i nostri ricchi sapori, le combinazioni intriganti, i migliori vini e i piatti - che faranno parlare gli ospiti - accompagnino il vostro ricevimento nuziale. Affidateci i vostri gusti - anche più esigenti - e lasciate decidere il menù ai nostri chef dei Sava Hotels & Resorts, che esalteranno ulteriormente il vostro giorno più bello.

## DA E CON NOI, LE VOSTRE NOZZE SARANNO MEMORABILI!

SAVA HOTELS BLEĐ

### GRAND HOTEL TOPLIČE



Il giorno delle nozze come  
in una fiaba

ST. BERNARDIN RESORT PORTOROŽ

### GRAND HOTEL BERNARDIN



Il teatro perfetto per le  
fotografie che, in futuro,  
potrete mostrare anche ai  
vostri nipoti.

TERME PTUJ

### GRAND HOTEL PRIMUS



“Sì” al divertimento!





# Eventi e meeting

## CON IL CARATTERE

Centri congressi di tutti i tipi in sette destinazioni sparse per l'intera Slovenia: ognuno con la propria indole, tutti dotati dei massimi standard di qualità targati Sava Hotels & Resorts. Nel Centro congressi Bernardin di Portorose vi sentirete al mare anche durante il vostro evento d'affari. Invitate i vostri partner a Bled: dicono che l'aria alpina chiarisca le idee e stimoli il raggiungimento dei traguardi. Oppure scegliete le terme, dove l'accoglienza e l'ottima offerta gastronomica rafforzeranno ulteriormente i rapporti d'affari.





## PERCHÉ ORGANIZZARE GLI EVENTI AI SAVA HOTELS & RESORTS?



**SERVIZI DI MASSIMO LIVELLO  
CHE RISPETTANO GLI  
STANDARD COMUNI DI QUALITÀ**



**ESPERIENZE CHE  
ISPIRANO**



**LE LOCATION PIÙ AMBITE  
DI TUTTA LA SLOVENIA**



**CUCINA DAL TOCCO  
LOCALE**



**UN TEAM ESPERTO DEL  
SETTORE CONGRESSUALE**



**L'ESPERIENZA DI OLTRE 900  
EVENTI ALL'ANNO**



**IL MIGLIOR RAPPORTO  
QUALITÀ-PREZZO**

Organizziamo eventi di ogni genere e su misura. Oltre all'evento d'affari in sé, offriamo anche pacchetti con soggiorno nei nostri hotel o anche negli appartamenti, campeggi e glamping. Questi ultimi sono molto amati per chi desidera organizzare eventi motivazionali, trovare ispirazione comune e rafforzare lo spirito di gruppo. Tutte le nostre sale si trovano a pochissimi passi dalle strutture ricettive. Ogni ospite d'affari può approfittare degli esclusivi pacchetti benessere, delle esperienze gastronomiche e delle attività fornite dai nostri partner locali.





# Sava Hotels Bled

## VIVERE BLED CON TUTTI I SENSI

- ▶ Salite a bordo della tradizionale pletna e raggiungete l'isolotto di Bled con la chiesa e suonate la campana dei desideri.
- ▶ Nella terrazza del Cafe Park potrete godervi il dolce più cremoso al mondo: l'originale millefoglie alla crema di Bled.
- ▶ Salite sul monte Ojstrica, che offre uno degli angoli selfie più incredibili al mondo!
- ▶ Dal monte Straža potrete scendere con lo slittino in tutte le stagioni. Non dimenticatevi, però, di spalancare gli occhi e ammirare il panorama dell'incantevole lago.
- ▶ Prendete con voi il cesto da picnic, noleggiate la barca e organizzate un romantico appuntamento sulle sponde lacustri.
- ▶ Un relax mai provato! Dopo qualche bracciata nelle piscine calde, potrete abbandonarvi anche nelle altrettanto calde saune che propongono viste da sogno.
- ▶ Lo sapevate che a Bled è stato creato il gelato più buono? Infatti, nel 2017, la città è stata proclamata la migliore destinazione gelatiera al mondo!

## CHE PANORAMA! CHE EMOZIONE!

Sono molti i media internazionali che considerano Bled un vero e proprio paradiso in Terra. Le vedute di questo scenario fiabesco vi incanteranno e rilasseranno in tutte le stagioni dell'anno. Ed è esattamente ciò che regalano i nostri hotel: le vedute più affascinanti sul lago, direttamente dalla riva o da leggermente sopra la superficie dell'acqua. La combinazione del clima benefico, del centro termale naturale, delle acque cristalline e dei panorami mozzafiato già dall'Ottocento garantisce la rigenerazione dell'anima e del corpo. Ma Bled è anche la destinazione tanto apprezzata da coloro che amano l'escursionismo, il ciclismo, il golf, lo yoga e la corsa. Nei mesi caldi si trasforma nel centro scelto dai rematori agonistici di tutto il mondo, mentre d'inverno entusiasmano le piste da sci dei vicini resort sloveni, italiani e austriaci, oltre a invitare a Pokljuka chi pratica il biathlon e a Planica gli saltatori con gli sci.

## L'OSPITE GLOBALE APPREZZA IL CARATTERE LOCALE

La nostra offerta di soggiorni, wellness e gastronomia combina le ricchezze e il patrimonio locali. Il bioclima dagli effetti benefici, l'acqua cristallina, il legno delle foreste adiacenti e i prodotti artigianali d'intaglio, il miele e i dolci articoli apicoli, le creazioni locali di ricamo. Abbiamo pensato a tutto: dall'interior e l'arredo delle camere alle specialità locali e gli ingredienti della zona usati nei trattamenti benessere. Faremo in modo che ogni ospite assorba il potere delle storie locali e le ami tanto quanto le amiamo noi.

## UNA STORIA VERDE

Vivere sulla propria pelle le storie locali senza lasciare impronte ecologiche. È questo l'impegno che ha preso Bled, destinazione premiata con tantissimi riconoscimenti sostenibili (Slovenia Green, Alpine Pearls e Green Destinations). Siamo onorati delle nostre certificazioni green (Eko marjetica, Zeleni ključ e Slovenia Green Accomodation) anche nei Sava Hotels Bled, grazie alle collaborazioni con i fornitori locali, alle stazioni di ricarica per automobili elettriche e all'iniziativa "Verdi per il domani" con cui forniamo agli ospiti le competenze necessarie per un futuro sostenibile.

CHE COSA DICONO  
DI BLED I MEDIA  
STRANIERI?



## Le nostre strutture ricettive

GRAND HOTEL TOPLICE ★★★★★  
RIKLI BALANCE HOTEL ★★★★★S  
HOTEL PARK ★★★★★  
HOTEL SAVICA GARNI ★★★★★  
HOTEL JADRAN ★★★  
CAMPING BLEĐ ★★★★★



## Centri wellness

WELLNESS ŽIVA  
SPA LUISA  
SPA PARK



## Offerta gastronomica

RISTORANTI DELL'HOTEL  
SOTTO LA GUIDA DELLO CHEF CHE HA RICEVUTO  
I PREMI "THE PLATE MICHELIN" E  
"RECOMMENDED BY MICHELIN"

CAFE PARK

RISTORANTE JULIJANA

JEZERO LOUNGE

SLADOGLEDNICA BOUTIQUE DEL GELATO



## Offerta congressuale

RIKLI BALANCE HOTEL ★★★★★S  
HOTEL PARK ★★★★★



+386 (0)4 579 16 00

info@hotelibled.com

www.sava-hotels-resorts.com





# Grand Hotel Toplice ★★★★★



- ▶ Sulle sponde del lago di Bled con vista dell'isolotto e della falesia su cui giace il castello
- ▶ L'hotel dalla tradizione più longeva di Bled
- ▶ Camere diverse arredate con stile (87)
- ▶ Mobili e arredi romantici che narrano la storia del posto

- ▶ Cucina in cui regna uno chef di fama mondiale
- ▶ Ristoranti e/o bar con viste sul lago (5)
- ▶ Sale congressuali con vista sul lago (4)





## ELEGANZA DEI PANORAMI

- ▶ Aprendo la porta della camera con una chiave antica, diventerete parte della storia che è stata scritta nel nostro hotel.
- ▶ Fatevi coccolare con una nuotata mattutina nell'acqua di sorgente termale della piscina dell'hotel.
- ▶ Gustate il pranzo nel Ristorante Julijana, sotto la guida dello chef che ha ricevuto i premi "The Plate Michelin" e "Recommended by Michelin".
- ▶ Nella Jezero Lounge, con vista sull'intero scenario lacustre, potrete lasciarvi andare ai sapori unici dei vini sloveni e dell'originale millefoglie alla crema di Bled.
- ▶ Impugnate la mazza e scendete nel campo Golf Royal Bled con le sue viste mozzafiato!
- ▶ Sfogliando il libro degli ospiti, troverete l'ispirazione per i vostri prossimi piani.



- ▶ Piscina coperta riempita quotidianamente da fresca acqua termale
- ▶ Centro benessere con saune e trattamenti esclusivi (3)
- ▶ Spiaggia dell'hotel con rimessa privata per imbarcazioni

**SMALL  
LUXURY  
HOTELS  
OF THE WORLD™**



# Rikli Balance Hotel ★★★★★ S



- ▶ L'hotel in cui gli ospiti vivono sulla propria pelle tutti gli effetti benefici del benessere secondo il medico svizzero Arnold Rikli
- ▶ Mobili e arredo esclusivi, realizzati con materiali locali
- ▶ Camere tematiche che seguono le storie locali (150)

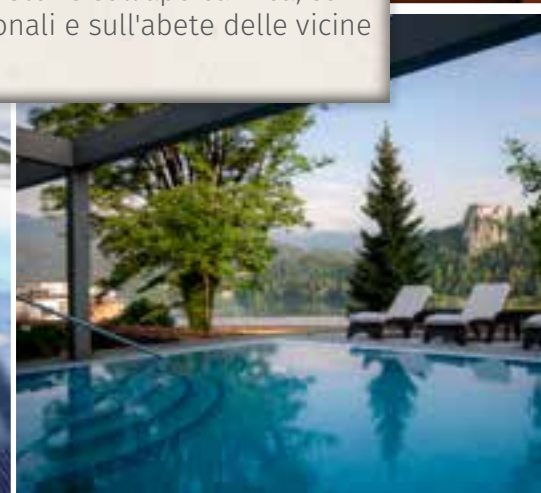
- ▶ Complesso di piscine coperte ed esterne con scivolo (6)
- ▶ Wellness Živa con i trattamenti Rikli e alpini, i massaggi e le saune (6)
- ▶ Il ristorante panoramico con la cucina locale Rikli





## LA VITA SECONDO ARNOLD RIKLI

- ▶ Il noto medico svizzero Arnold Rikli è considerato il padre dei trattamenti curativi a Bled. Infatti, era il primo a credere negli effetti positivi del clima alpino, delle attività fisica all'aria aperta e della dieta leggera.
- ▶ I suoi seguaci salivano scalzi sulle vette circostanti ancor prima dell'alba, nuotavano nel lago e si riposavano durante il giorno.
- ▶ E dei metodi Rikli, adattati per il ritmo frenetico della vita moderna, potrete godere anche al Rikli Balance Hotel.
- ▶ Nel ristorante dell'hotel cercate i piatti che seguono lo stile di vita di Rikli. Si tratta di alimenti locali, freschi e sani.
- ▶ Invece nel centro benessere potete abbandonarvi al rituale Rikli che dura tutto il giorno oppure farvi un rinvigorente bagno.
- ▶ E, per concludere la giornata in bellezza, ci pensano i mobili nelle camere che raccontano le storie sull'ape carnica, sui ricami tradizionali e sull'abete delle vicine foreste.



- ▶ Cucina in cui regna uno chef di fama mondiale
- ▶ Aperitiv Bar con camino aperto
- ▶ Sale congressuali con vista sul lago (10)
- ▶ Il parco Rikli con il sentiero scalzo dinanzi all'hotel







# Hotel Park★★★★



- ▶ La natura incontaminata di Bled come ispirazione per la ristrutturazione dell'hotel
- ▶ Camere tematiche con balcone nello stile dell'acqua e della foresta che danno sul lago o sul parco (218)
- ▶ Il ristorante dell'hotel con vista, preparazione dei piatti dinanzi agli ospiti e Fontana dei vini sloveni
- ▶ Cucina in cui regna uno chef di fama mondiale

- ▶ Aperitiv Bar con vista sul lago
- ▶ Piscina termale panoramica con area relax esterna
- ▶ Spa Park con saune panoramiche (3)
- ▶ Centro massaggi thailandesi Thai
- ▶ Sorgente nella lobby dell'hotel con fontanella d'acqua gratuita
- ▶ Sale congressuali (6)





 **Hotel Savica Garni** ★★★★★



- ▶ Eco-friendly e family-friendly
- ▶ Camere di vario tipo (102)
- ▶ Camere collegate e suite con cucina per famiglie o più persone
- ▶ Il ristorante dell'hotel con colazione locale e stagionale
- ▶ Possibilità di trattamento di mezza pensione

- ▶ 1 ingresso gratuito al parco acquatico Rikli Balance Hotel (fino a 3 ore)
- ▶ Iniziative ecologiche incluse nel soggiorno e nei rituali offerti agli ospiti
- ▶ Tessera di Zaki con tanti vantaggi per le famiglie a Bled







# Hotel Jadran ★★★



- ▶ L'ambiente piacevole di un piccolo hotel
- ▶ Ubicato in una zona tranquilla e vicino al lago
- ▶ Camere con vista sul lago o sul parco (38)
- ▶ Colazione con ingredienti locali e stagionali
- ▶ Possibilità di trattamento di mezza pensione

- ▶ Gli animali domestici sono i benvenuti
- ▶ Prezzo promozionale per l'ingresso al complesso di piscine del Rikli Balance Hotel\*\*\*\*S
- ▶ Tessera di Zaki con tanti vantaggi per le famiglie a Bled e nei dintorni





# Camping Bled ★★★★★



- ▶ Il campeggio a un passo dal lago
- ▶ Piazzole da campeggio classiche, abbracciate dalla vegetazione (244)
- ▶ Piazzole premium (19) e una piazzola premium relax pergolata con vasca idromassaggio
- ▶ Piazzole dotate di tutte le comodità (elettricità e frigorifero)
- ▶ Strutture igieniche con lavanderia e

- asciugatrici (5), possibile prenotazione di bagni privati
- ▶ Adatto a tutti i tipi di roulotte e caravan
- ▶ Spiaggia ben curata con ristorante/bar
- ▶ Campi sportivi e noleggio attrezzature
- ▶ Gli animali domestici sono i benvenuti
- ▶ Tessera di Zaki con tanti vantaggi per le famiglie a Bled e nei dintorni
- ▶ Connessione Wi-Fi a Internet





# Glamping Gozdne vile



- ▶ Nella zona isolata e verde del Camping Bled\*\*\*\*\*
- ▶ Casette realizzate con legno di larice non trattato e coperte con tegole di legno (12)
- ▶ Le casette sono dotate di parete panoramica per avere la sensazione di dormire all'aria aperta
- ▶ Superfici verdi private con vela parasole e sdraio in legno di fronte alla casetta
- ▶ Ogni unità vanta un bagno privato

- ▶ Alcune casette sono dotate di una vasca da bagno riscaldata a legna
- ▶ Esclusiva sauna con parete vetrata
- ▶ Colazione consegnata alla porta nel cesto
- ▶ Possibile ordinare il cesto picnic realizzato nel Ristorante Julijana, detentore del "The Plate Michelin", del "Recommended by Michelin" e di tre cappelli della guida Gault & Millau
- ▶ Connessione Wi-Fi a Internet





# Glamping per famiglie



- ▶ Il glamping per famiglie ai margini nella foresta e sopra al Camping Bled\*\*\*\*\*
- ▶ Casette dall'architettura moderna realizzate in legno e altri materiali naturali (4)
- ▶ Ciascuna unità dispone dell'enorme finestra panoramica in vetro, che rende l'ambiente più spazioso e dà la sensazione di vivere immersi nella natura
- ▶ Le casette sono dotate di cucina con tutti gli apparecchi per cucinare, bagno, camera da letto separata, soggiorno e letto a castello
- ▶ Lenzuola e asciugamani a disposizione nella

- casetta
- ▶ Le casette sono riscaldate nei mesi freddi
- ▶ Ciascuna unità dispone di tavolo e panchine in legno e barbecue esterni
- ▶ Servizi premium per famiglie (lettino e seggiolone)
- ▶ Spiaggia ben curata con ristorante/bar
- ▶ Connessione Wi-Fi a Internet
- ▶ Gli ospiti possono approfittare di tutti i servizi offerti nel Camping Bled
- ▶ Tessera di Zaki con tanti vantaggi per le famiglie a Bled e nei dintorni



# I centri wellness a Bled

RELAX CON VISTE  
MOZZAFIATO

## Wellness Živa

NEL RIKLI BALANCE HOTEL

Il Wellness Živa rientra tra i centri benessere più premiati della Slovenia. Oltre ai modernissimi riti benessere, ai servizi relax e detox sotto forma di massaggi, bagni, saune e trattamenti estetici che rispettano il concetto di Arnold Rikli oppure alle cure alpine, il centro benessere propone anche il più grande complesso di piscine nella regione. Dalle piscine interne ed esterne in cui scorre l'acqua termale si aprono le incantevoli viste sul lago di Bled. I bambini possono addirittura svagarsi lungo lo scivolo interno.

## Spa Park

NELL'HOTEL PARK

Nella Spa Park potrete percepire a ogni passo l'armonia dell'acqua e del bosco. La vista delle meraviglie che si aprono dalla piscina panoramica termale e dalle saune vi faranno galleggiare sopra il lago. Una sensazione che vi accompagnerà anche durante i massaggi svolti nelle camere panoramiche, i trattamenti con i prodotti sloveni autentici oppure nei programmi detox. Potete prolungare il rito disintossicante direttamente dalla lobby dell'hotel dove si trova la sorgente alpina d'acqua fresca.

## Spa Luisa

AL GRAND HOTEL TOPLICE

La Spa Luisa è un grazioso paradiso per chi desidera rilassarsi accanto alla sorgente termale. Offre tutte le comodità e i servizi dei più grandi centri benessere, ma in un'atmosfera intima sulle sponde del lago. Si distingue dagli altri wellness per la sua elegante piscina con terrazzo e le spettacolari viste del paesaggio naturale che la circondano. Fare il bagno o bere l'acqua termale di sorgente stanno alla base di tutti i riti benessere della Spa Luisa. Tra la vasta gamma di esclusivi servizi wellness non potete perdervi i rituali di bellezza come la Sorgente della bellezza per Lei oppure l'Elisir d'energia per Lui.



# Gastronomia a Bled

L'ALTA CUCINA  
CON VISTE MOZZAFIATO

## Cafe Park SUL LUNGOLAGO

A Bled non potete non fermarvi nella caffetteria che vanta la location più ambita sul lago. Al Cafe Park si aprono i favolosi panorami del lago, del castello sulla falesia e dell'isolotto. Nel locale è di casa l'originale millefoglie alla crema di Bled, che potrete assaggiare solo da noi. Oltre alla vasta offerta di dolci, la caffetteria offre squisiti spuntini, nonché pranzi e cene leggeri.



## Ristorante Julijana AL GRAND HOTEL TOPLICE

Nella parte più incantevole del lago di Bled si trova il Ristorante Julijana con il meraviglioso terrazzo, in cui il team dello chef Simon Bertonecelj crea veri e propri capolavori culinari. Grazie alla sua incredibile creatività, il ristorante è stato premiato con il prestigioso riconoscimento "The Michelin Plate" per le materie prime sempre fresche e le prelibatezze culinarie preparate con cura e attenzione e il premio "Recommended by Michelin Guide Slovenia 2022". L'acclamata guida gastronomica Gault & Millau ha assegnato al Ristorante Julijana ben tre cappelli. Nel menù spiccano i piatti selezionati della Gorenjska che esaltano i sapori e i fornitori locali.

MICHELIN  
2022

## L'originale millefoglie alla crema di Bled

La prima originale millefoglie alla crema di Bled è stata sfornata quasi 70 anni fa nella pasticceria dell'Hotel Park. Fino a oggi ne abbiamo servite oltre 15 milioni di fette! Il dolce tipico di Bled viene tutt'oggi preparato esclusivamente con ingredienti freschi e nel rispetto della ricetta originale. Assaggiatela l'originale millefoglie alla crema in tutti i nostri hotel e nei ristoranti di Bled.







# Terme 3000 - Moravske Toplice

## LE MIGLIORI ATTIVITÀ PER TUTTA LA FAMIGLIA

- ▶ Le 32 piscine e i bagni termali del resort vi permettono di passare da una piscina all'altra tutto il giorno e... non riuscirete a provarle tutte!
- ▶ Tra le numerose piscine, non potete perdervi il bagno con acqua termominerale nera. Già pochi minuti di bagno giovano alle articolazioni, ai muscoli e alla pelle.
- ▶ Se deciderete di visitarci nei mesi più caldi, dovrete provare almeno uno degli scivoli adrenalinici. Avete deciso di provare lo scivolo con caduta libera o preferite quello a giro completo?
- ▶ Concedetevi una serata gastronomica del Prekmurje, durante la quale ogni membro della famiglia potrà provare almeno cinque piatti tipici della regione. E poi imparate a pronunciare i nomi dei piatti nel dialetto locale! Chi pronuncerà correttamente dödöle?
- ▶ I golfisti sono i benvenuti tutto l'anno, dal momento che il clima mite permette di provare la buca più lunga della Slovenia anche d'inverno.
- ▶ Nei pressi delle terme, potrete scoprire la regione grazie alla realtà virtuale nel padiglione Expano, che vi permetterà di osservare l'eruzione del vulcano o di esplorare in bicicletta lungo le strade del vino, il parco paesaggistico e i punti energetici di ben quattro Paesi.

## DOVE IL MEGLIO È DI CASA

Le Terme 3000 - Moravske Toplice sono uno dei complessi termali più grandi della Slovenia. È disponibile un'ampia varietà di sistemazioni - da hotel a 5 e a 4 stelle, casette, appartamenti, bungalow e campeggi - e ognuno troverà quella più adatta alle proprie esigenze. Le terme sono famose per l'acqua termominerale più calda della Slovenia, che potrete sperimentare anche sotto forma di bagno nero dagli effetti benefici. I cuscini imbottiti di grano saraceno locale vi culleranno nel sonno. I ristoranti dell'hotel profumeranno di prelibatezze del Prekmurje, piene di sapori. Per i massaggi saranno utilizzati l'olio di zucca locale e le erbe aromatiche della pianura pannonica. Ciascuno dei bagni vi impressionerà con la sua storia particolare sul Prekmurje. Se deciderete di abbinare la vostra vacanza termale all'esplorazione dei dintorni, siamo sicuri che ci rivedremo presto!

## IL POTERE DELLA NATURA

L'acqua termominerale di Moravske Toplice sgorga dalle profondità oscure sotto le terme. Alla sua fonte è l'acqua termale più calda d'Europa. Potrete provare i suoi effetti benefici nei bagni neri non filtrati e nelle piscine con acqua termale filtrata, mentre all'Hotel Livada Prestige potrete godervi il bagno nero direttamente in camera! I vari bagni neri e il rilassamento su rocce di 15 milioni di anni del Prekmurje sono la specialità del Wellness Thermalium. E il potere dell'acqua nera è stata incorporata anche negli esclusivi cosmetici Blackaquatherm.

## IL PATRIMONIO GASTRONOMICO LOCALE

L'esplorazione della gastronomia del Prekmurje potrà essere intrapresa direttamente nell'hotel. Il duo di chef delle Terme 3000 - Moravske Toplice si è posto l'obiettivo di far provare la tradizione culinaria del Prekmurje a ogni singolo ospite e farlo innamorare delle sue prelibatezze. Assaporate il Prekmurje attraverso gli ingredienti locali o i piatti tipici di questa regione. Nei menù potete trovare più di 40 piatti a base del cereale locale: il grano saraceno.



### Le nostre strutture ricettive

HOTEL LIVADA PRESTIGE ★★★★★

HOTEL AJDA ★★★★★

HOTEL TERMAL ★★★★★

CASE VACANZE

PREKMURSKA VAS AJDA ★★★★★

APPARTAMENTI PREKMURSKA VAS ★★★★★

BUNGALOW TERME 3000 ★★★★★

CAMPING TERME 3000 ★★★★★



### Centri wellness

WELLNESS THERMALIUM

WELLNESS THAI

AREA RIPOSO AJDA AJDA NEL PARCO  
TERMALE



### Altre offerte

PARCO TERMALE TERME 3000

CAMPO DA GOLF LIVADA

CAFE PRALINE

RISTORANTI E BAR DEGLI HOTEL

OFFERTA CONGRESSUALE



+386 2 512 22 00

info.shr@sava.si

[www.sava-hotels-resorts.com](http://www.sava-hotels-resorts.com)







# Hotel Livada Prestige★★★★★



- ▶ Si trova appartato dalle altre strutture delle terme
- ▶ Camere di vario tipo con vista sul campo da golf, sulla pianura del Prekmurje o sulle piscine termali (121)
- ▶ Camere con vasche termali per godersi

- ▶ il bagno nero direttamente nella camera dell'hotel
- ▶ Piscine termali interne ed esterne riservate agli ospiti dell'hotel (8)
- ▶ Ingresso al Parco termale Terme 3000
- ▶ L'hotel è collegato al parco termale da un corridoio panoramico





## PER UNA VACANZA TERMALE E GOLFISTICA PERFETTA

- ▶ L'Hotel Livada Prestige si trova a due passi dal campo da golf, aperto tutto l'anno.
- ▶ La vacanza che combina il benessere e il golf per tutto l'arco dell'anno è la scelta preferita per molti ospiti abituali, sempre soddisfatti.
- ▶ Per rendere la vostra esperienza perfetta non mancano le prelibatezze locali, con le quali potrete partire alla scoperta culinaria della regione già al ristorante dell'hotel.

### IL CAMPO DA GOLF LIVADA IN NUMERI

**18**  
CAMPI DA GIOCO

**40**  
BARRIERE DI SABBIA

**10**  
BIOTOP

**54**  
RESTRIZIONI HCP

**72**  
PAR

AREA DI PRATICA, SCUOLA DI GOLF E NOLEGGIO DI GOLF CART E ATTREZZATURA SPORTIVA



- ▶ Saune dell'hotel con programmi sauna (6)
- ▶ Wellness Thai dell'hotel
- ▶ Wellness Thermalium con massaggi alle erbe locali
- ▶ Ristorante dell'hotel con ottima offerta gastronomica locale
- ▶ Aperitiv Bar e Ristorante Panorama per

- socializzare e divertirsi
- ▶ Cafe Praline con una vasta scelta di dolci e tanti altri bar nelle terme
- ▶ Stazioni di ricarica per automobili elettriche
- ▶ Sale congressuali (1)







# Hotel Ajda ★★★★★



- ▶ Camere di vario tipo con cuscini di grano saraceno (157)
- ▶ Piscine termali coperte e scoperte dell'hotel (8)
- ▶ Area di riposo termale con aromaterapia e cromoterapia
- ▶ Saune dell'hotel con programmi sauna e terapia della neve (5)
- ▶ Ingresso al Parco termale Terme 3000

- ▶ L'hotel è collegato al parco termale dal corridoio panoramico – il Ponte del Prekmurje
- ▶ Ristorante dell'hotel con terrazza
- ▶ Gastronomia locale con più di 40 piatti a base di grano saraceno
- ▶ Taverna e Aperitiv Bar per socializzare, ballando al ritmo di musica
- ▶ Wellness Thermalium con massaggi alle erbe locali
- ▶ Sale congressuali (5)





# Hotel Termal★★★★



- ▶ Camere di vario tipo (136)
- ▶ L'hotel è collegato al Centro medico Terme 3000-Moravske Toplice
- ▶ Piscine termali coperte e scoperte dell'hotel che racchiudono l'armonia dei quattro elementi naturali (5)
- ▶ Via dei cristalli e del benessere
- ▶ Area di riposo con cromoterapia
- ▶ Sauna dell'hotel (1)

- ▶ Wellness Thermalium con vari servizi benessere e la zona di riposo con la benefica septaria
- ▶ Ingresso al Parco termale Terme 3000
- ▶ L'hotel è collegato al parco termale da un corridoio panoramico
- ▶ Ristorante dell'hotel con cucina locale





# Case vacanze Prekmurska vas Ajda ★★★★★



- ▶ Villaggio di casette indipendenti con camere di varie dimensioni (54)
- ▶ Casette a due piani con camere, bagno e angolo cottura separati
- ▶ Armoniosi arredi realizzati con materiali locali modellati su case locali, chiamate cimprače
- ▶ Ogni casetta ha la sua terrazza privata
- ▶ Benefico abbraccio degli alberi, la via scalza e il parco giochi con attività motorie per bambini

- ▶ Campo da golf nelle immediate vicinanze
- ▶ Ingresso al Parco termale Terme 3000
- ▶ Ingresso alle piscine termali e alle saune dell'Hotel Ajda e dell'Hotel Termal
- ▶ Possibilità di trattamento di mezza pensione con piatti locali nel ristorante dell'Hotel Ajda
- ▶ Possibilità di colazione nel cestino da picnic
- ▶ Benessere dai colori locali nel Wellness Thermalium





## Appartamenti Prekmurska vas★★★★



- ▶ Casette tipiche dei villaggi del Prekmurje
- ▶ Appartato dal trambusto delle terme
- ▶ Appartamenti di diverse dimensioni (39)
- ▶ Camere doppie (13)
- ▶ Cucina completamente attrezzata negli appartamenti
- ▶ Possibilità di trattamento di mezza pensione nell'Hotel Termal
- ▶ Ingresso al Parco termale Terme 3000 e alle piscine termali dell'Hotel Termal

- ▶ Sauna dell'Hotel Termal
- ▶ Possibilità di usufruire dell'ampia offerta termale del resort
- ▶ Adatto alle famiglie (letti supplementari, piscine e campi da gioco per bambini e animazione)
- ▶ Meta popolare dei ciclisti (noleggio di biciclette e guida ciclistica, possibilità di deposito biciclette, ecc.)



# Bungalow Terme 3000 ★★ ★



- ▶ Villaggio eccezionale con le casette dal tetto di paglia
- ▶ Bungalow con camere doppie e balcone (33)
- ▶ Possibilità di trattamento di mezza pensione nell'Hotel Termal
- ▶ Ingresso al Parco termale Terme 3000 e alle piscine termali dell'Hotel Termal
- ▶ Sauna dell'Hotel Termal

- ▶ Offerta benessere delle terme
- ▶ Centro medico delle terme
- ▶ Bar e ristoranti delle terme
- ▶ Impianti sportivi e noleggio di attrezzature sportive





# Camping Terme 3000 ★★★★★



- ▶ Aperto tutto l'anno
- ▶ Piazzole da campeggio classiche (430)
- ▶ Area di sosta per i camper (2)
- ▶ Adatto a tutti i tipi di roulotte e caravan
- ▶ Attrezzatura completa di tutte le piazzole (elettricità, frigorifero, connessione Wi-Fi e servizi igienici)
- ▶ Ingresso al Parco termale Terme 3000 e alle piscine termali dell'Hotel Termal

- ▶ Possibilità di trattamento di mezza pensione nell'Hotel Termal
- ▶ Offerta benessere delle terme
- ▶ Centro medico delle terme
- ▶ Bar e ristoranti delle terme
- ▶ Impianti sportivi e noleggio di attrezzature sportive
- ▶ Negozio
- ▶ Gli animali domestici sono i benvenuti



# Parco termale Terme 3000

## AREA INTERNA RILASSANTE

### Ponte del Prekmurje

Gli hotel sono collegati al parco termale da un corridoio coperto e riscaldato. Una passeggiata attraverso il ponte risveglierà tutti i vostri sensi. Potrete conoscere le erbe tipiche locali e ascoltare le cicogne, il mormorio del fiume Mura e le melodie dei campi di grano. Scoprirete quali cereali crescono in questa parte della Slovenia e nell'area del gusto conoscerete i sapori tipici locali.

Nell'angolo dei cristalli vi potrete dedicare al vostro benessere e, con la cromoterapia, riequilibrare l'energia del vostro corpo.

### Piscine coperte su due piani

Le piscine termali coperte sono distribuite su due piani.

Il piano inferiore è progettato per il divertimento in acqua ed è particolarmente apprezzato dai bambini. Le piscine panoramiche superiori sono destinate a coloro che apprezzano un ritmo di vacanza leggermente più lento. Le piscine riscaldate all'aperto sono perfette per fare il bagno anche d'inverno. Tra queste, da non perdere assolutamente, è il grande bagno con acqua nera calda.

### Area riposo Ajda

La parte superiore della piscina coperta è destinata al riposo e al relax. Qui potrete purificare il vostro corpo nella sauna finlandese, a vapore o a raggi infrarossi oppure rinfrescarvi in un pozzo ghiacciato. Nell'area di riposo Ajda riposerete comodamente sui cuscini riempiti con chicchi di grano saraceno, che calmano, rilassano, esercitano dei micromassaggi e regolano il calore corporeo.







## AREA ESTERNA DIVERTENTE

### Scivoli adrenalinici

Siete pronti a provare la partenza a razzo sul primo scivolo al mondo con un giro completo, che, con i suoi 80 km orari, è il quarto scivolo più veloce in Europa? L'accelerazione sullo scivolo Aqualoop è quasi il doppio di quella di un'auto da corsa! Oppure lasciatevi andare sullo scivolo Kamikaze da un'altezza di 22 m verso la piscina, senza quasi toccare lo scivolo sotto di voi. Questa sensazione di caduta libera vi metterà le ali!

### Qualcosa per tutti i gusti

Sotto i possenti tigli del Prekmurje troverete un rifugio dal sole durante l'estate e, nei mesi più freddi, un luogo perfetto per la ricreazione. E, dopo aver perfezionato i tuffi in acqua dal trampolino, potrete concedervi un massaggio rilassante con ingredienti locali direttamente all'aperto. Quando volete rilassarvi, abbandonatevi alla dolcezza dell'acqua nera. Quando invece volete un po' di movimento, non c'è niente di meglio dell'allenamento acquatico nella piscina ricreativa.

### Gastronomia

Quando vi viene voglia di qualcosa di buono, siamo sicuri che non rimarrete delusi! Nella parte interna del parco si trovano lo Ristorante a buffet Rašoška ("forchetta" nel dialetto del Prekmurje) e il Pivnica Bar - Kupica ("bicchiere" nel dialetto del Prekmurje), mentre nella zona esterna si possono provare le prelibatezze locali in due snack bar. Anche l'hamburger alle Terme 3000 - Moravske Toplice non è solo un semplice hamburger: grazie ai suoi ingredienti e alle erbe locali, è una vera e propria esplosione di sapori!



# Locale, naturale e del Prekmurje

OFFERTA GASTRONOMICA  
DELLE TERME 3000 -  
MORAVSKE TOPLICE

## Ricette locali a modo nostro

In ogni periodo dell'anno i nostri straordinari chef approntano gustose creazioni con un pizzico di gastronomia locale del Prekmurje. Abbiamo voluto conferire un carattere un po' più moderno e attuale ad alcuni piatti del Prekmurje, rielaborando le ricette tradizionali a modo nostro.

## Gli squisiti dolci del Prekmurje

L'apice di ogni buon pasto è... il dolce, ovviamente! Oltre alla più famosa gibanica del Prekmurje, potrete provare molte altre creazioni dolciarie dei nostri pasticceri e delle nostre pasticciere, che vi faranno scoprire i sapori tipici della regione.



Foto: Funkit Marketing, www.visitmurskasobotas.si

## Fornitori locali

Molti prodotti lattiero-caseari, formaggi e yogurt compresi, vengono da fornitori locali. Provengono dalle nostre zone anche i prodotti da forno: il pane vrtnak e il pane cotto nel forno a legna, il pane korenina con cipolla e le focacce di ciccioli. Non fanno differenza le patate, le cipolle, l'aglio e le carote usati nelle nostre cucine: sono tutti prodotti coltivati nelle fattorie locali, così come l'olio di zucca, un prodotto tipico del Prekmurje.

## Colazioni del Prekmurje

Dicono che il buongiorno si vede dalla colazione. Se questo è vero, le vostre giornate con noi saranno piene di esperienze autentiche del Prekmurje! All'Hotel Livada Prestige vi vizeremo con un'autentica colazione del Prekmurje con affettati locali, formaggio di mucca e di capra, lardo, insalata a base di grano saraceno e pane alle cipolle.



## Cene del Prekmurje

Alle cene del Prekmurje che si tengono ogni settimana nei ristoranti dell'hotel, il menù offre prelibatezze come l'arrosto alla zingara e il gulasch locale detto "bograč", oltre ai vini di alta qualità. Per quest'occasione, i nostri chef sono vestiti in modo curato, indossando gli abiti tradizionali del Prekmurje, mentre i piatti sono preparati e serviti nei paioli e sui piatti in terracotta.



## Mura Gourmet

Mentre soggiornate da noi e vi godete la nostra offerta termale, scegliendo il pacchetto Mura Gourmet, potrete gustare le specialità gastronomiche della zona. Potrete assaggiare l'offerta gastronomica di alcune delle migliori fattorie locali e godervi l'autentica atmosfera del Prekmurje.





# Benessere del Prekmurje

WELLNESS THERMALIUM

## Potere benefico della natura del Prekmurje

Al Wellness Thermalium i nostri esperti del benessere possono aiutarvi a scegliere il programma più adatto.

Vi aspetta un piacere completo, offerto dai metodi terapeutici più moderni o programmi con consolidate procedure antiche e arricchito con benefici straordinari della natura del Prekmurje.

## L'acqua termo- minerale nera

La vera protagonista dei nostri trattamenti è l'acqua termominerale nera non filtrata, con cui abbiamo creato gli esclusivi cosmetici Blackaquatherm, adatti soprattutto alle pelli più sensibili e particolarmente apprezzati per il sollievo dei problemi di pelle secca e psoriasi.

## Erbe e olio di zucca del Prekmurje

Solo al Wellness Thermalium potrete sperimentare bagni e massaggi unici, ai quali abbiamo aggiunto un tocco dei prati e dei campi del Prekmurje. Concedetevi un massaggio con olio a base di fiori dei prati pannonici o il massaggio Livada, con cui i nostri esperti e le nostre esperte si prenderanno cura del vostro rilassamento con l'olio d'oro verde: l'olio di zucca.

## Energia vitale di milioni di anni

Oltre agli effetti terapeutici e al rilassamento dei nostri esclusivi trattamenti, potrete rilassarvi anche vicino al minerale di 15 milioni di anni: la septaria. Secondo alcuni, questo minerale irradia un'energia vitale molto speciale, da cui deriva anche il suo nome popolare: la Roccia del Drago.



# Le nostre specialità del benessere

WELLNESS THERMALIUM

## Massaggio Prato pannonic con peeling alle erbe

Il massaggio Prato pannonic è speciale soprattutto grazie all'olio utilizzato: viene catturata la forza delle erbe che crescono nei prati del Prekmurje. Oltre all'olio alle erbe, il massaggio può includere anche il peeling alle erbe e le fascette di erbe e, dopo ogni massaggio, l'effetto sarà lo stesso: completo rilassamento con un tocco del Prekmurje.

## Massaggio Thermalium Special

L'esclusivo massaggio Thermalium Special è stato ideato sulla base della pluriennale esperienza e conoscenza dei nostri massaggiatori e delle nostre massaggiatrici. Esso combina le più varie e, secondo la nostra esperienza, le più efficaci tecniche di massaggio (massaggio classico, lomi lomi, drenaggio linfatico, ayurveda, digito-pressione e massaggio riflessogeno), che vengono eseguite in modo unico e irripetibile con olio naturale riscaldato.

## Massaggio al miele con miele di fiori

I campi di grano saraceno in fiore e i vasti prati del Prekmurje offrono le condizioni ideali per il pascolo delle api. I tesori della natura ci offrono numerosi prodotti cosmetici al miele per la rivitalizzazione del corpo e la morbidezza della pelle, e noi, in combinazione con il massaggio, li regaliamo a voi per un completo rilassamento e distensione delle tensioni.

## Massaggi Mala livada e Velika Livada

L'olio di zucca o "oro verde" - come lo chiamano gli abitanti del Prekmurje - è uno dei prodotti naturali più tipici del Prekmurje. Contiene numerosi minerali e vitamine, grazie ai quali ha un effetto particolarmente benefico sul nostro corpo. L'olio di zucca e le mani esperte dei nostri massaggiatori e delle nostre massaggiatrici vi porteranno nel magico mondo delle pianure del Prekmurje.





# Terme Zdravilišče Radenci

## IL PAESE DALLE MILLE BOLLICINE

- ▶ Chiunque visiti le Terme Zdravilišče Radenci deve provare le solleticanti bollicine dell'acqua minerale di Radenci, ricca di CO<sub>2</sub>, proveniente dalla sorgente termale.
- ▶ Continuate ad esplorare le bollicine anche nel bagno minerale. Inoltre, un bagno spumeggiante sarà gradito anche dalle vostre mani, che diventeranno morbide come la seta.
- ▶ Tra le bollicine potrete nuotare nelle piscine dell'oasi termale o semplicemente abbandonarvi a esse in una delle vasche idromassaggio.
- ▶ Fate una passeggiata nel parco termale o presso le numerose sorgenti di acqua termale e minerale.
- ▶ Unitevi ai nostri animatori e alle nostre animatrici che vi racconteranno le tre leggende locali più famose sull'acqua minerale. Scoprirete inoltre chi ha confidato nella famosa acqua minerale di Radenci.
- ▶ Radenci si trova in mezzo ai vigneti dove maturano le uve del miglior spumante sloveno.
- ▶ I sentieri escursionistici tra i vigneti, che vi porteranno all'esplorazione di ben tre Paesi, gite in bicicletta o passeggiate lungo il fiume Mura vi aiuteranno a mantenere una buona forma fisica. Inoltre, vi permetteranno di scoprire molti luoghi interessanti e di ammirare il bellissimo paesaggio del Prekmurje.

## IL CUORE DICE SÌ!

Le Terme Zdravilišče Radenci sono la casa di un benessere minerale unico a base di acqua minerale ricca di CO<sub>2</sub>. Oltre all'acqua minerale, nelle terme regnano altri tre fattori curativi naturali: l'acqua termale che riempie le piscine coperte e scoperte dell'oasi termale, il benefico fango utilizzato per i trattamenti di benessere e il clima favorevole con oltre 250 giorni di sole all'anno. Questi quattro fattori curativi naturali sono la ricetta perfetta per una vacanza all'insegna della salute alle Terme Zdravilišče Radenci. Il benessere può essere aumentato anche con un bicchiere di acqua minerale al giorno, riempito direttamente alla sorgente, che vi aspetta nel cuore delle nostre terme: nel Salone della salute. Il vostro cuore dice sì alla vacanza alle Terme Zdravilišče Radenci!

## WELLNESS MINERALE

Le Terme Zdravilišče Radenci sono la casa del benessere minerale. Che si tratti della cura del bere o delle inalazioni con acqua minerale ricca di CO<sub>2</sub>, dei bagni minerali o della sauna con ghiaccio di acqua minerale, ognuno di questi trattamenti unici ha i suoi vantaggi per il vostro benessere. Il nostro approccio olistico al benessere fa accompagnare il benessere minerale dalla termoterapia e dal trattamento Kneipp, dai bagni nelle piscine termali e dall'attività all'aria aperta.

## BAGNO DALLE MILLE BOLLICINE

Il bagno nell'acqua minerale - una delle acque più ricche di CO<sub>2</sub> del mondo - ha un effetto benefico sulla salute, sul cuore, sulla pelle e sul benessere generale. Le bollicine di CO<sub>2</sub> penetrano nel corpo, migliorano la circolazione e contribuiscono a una rapida disintossicazione dell'organismo. Il bagno contribuisce anche alla regolazione della pressione sanguigna. Con i bagni minerali e altri trattamenti di benessere minerali, completiamo le moderne procedure mediche del nostro centro medico, specializzato in malattie cardiovascolari.



### Le nostre strutture ricettive

HOTEL RADIN★★★★

HOTEL IZVIR★★★★



### Altre offerte

RISTORANTE DELL'HOTEL  
CAFFETTERIA

BAR

WELLNESS CORRIUM

CENTRO MEDICO

OFFERTA CONGRESSUALE



+386 2 512 22 00

info.shr@sava.si

[www.sava-hotels-resorts.com](http://www.sava-hotels-resorts.com)







# Hotel Radin★★★★



- ▶ Camere e appartamenti di vario tipo con balcone standard o alla francese (269)
- ▶ Salone della salute con l'offerta del benessere minerale
- ▶ Cura con assunzione di acqua minerale di Radenci, ricca di CO<sub>2</sub>
- ▶ Oasi termale con piscine interne ed esterne (10)
- ▶ Mondo delle saune (6) con lo speciale programma sauna con ghiaccio d'acqua minerale
- ▶ Wellness Corrium con trattamenti medici di

- rilassamento e benessere
- ▶ Centro medico specializzato nelle malattie cardiovascolari
- ▶ Ristorante dell'hotel con piatti locali
- ▶ Programma culinario "Scegliamo la salute", sviluppato da una rinomata nutrizionista
- ▶ Caffetteria, bar per aperitivi e bar nell'oasi termale
- ▶ Programma di attività giornaliero per gli ospiti
- ▶ Sale congressuali (5)







# Hotel Izvir★★★★



- ▶ Camere e appartamenti di vario tipo con vista sul Parco termale (128)
- ▶ Facile accesso a tutti i servizi termali
- ▶ Collegato al centro medico, al centro wellness e all'oasi termale
- ▶ Centro medico specializzato nelle malattie cardiovascolari
- ▶ Wellness Corrium con trattamenti medici di rilassamento e benessere
- ▶ Oasi termale con piscine interne ed esterne (10)
- ▶ Il Mondo delle saune (6)

- ▶ Cura con assunzione di acqua minerale di Radenci, ricca di CO<sub>2</sub>
- ▶ Ristorante dell'hotel con piatti locali
- ▶ Possibilità di un'alimentazione dietetica e adattata alle vostre esigenze
- ▶ Caffetteria presso il parco termale
- ▶ Bar nell'oasi termale
- ▶ Programma di attività per il benessere con animatori professionisti



# Wellness minerale

## WELLNESS CORRIUM

### 4 fattori curativi naturali

Il benessere alle Terme Zdravilišče Radenci si basa sui quattro fattori curativi naturali, ovvero sulle 250 giornate soleggiate all'anno, sul fango curativo e sulle acque termali e minerali ricche di CO<sub>2</sub>.

### Benessere minerale unico

Che si tratti della cura del bere o delle inalazioni con acqua minerale ricca di CO<sub>2</sub>, dei bagni minerali o della sauna con ghiaccio di acqua minerale, ognuno di questi trattamenti unici ha i suoi vantaggi per il vostro benessere e fa parte del benessere minerale che in Slovenia può essere vissuto solo da noi.

### Il Salone della salute

Il Salone della salute è una sala con acqua minerale, recentemente rinnovata, dove ogni ospite può riempirsi un bicchiere della benefica acqua minerale ricca di CO<sub>2</sub> direttamente dalla sorgente, molto efficace nei casi di pressione bassa e costipazione cronica e nella prevenzione dei calcoli urinari e dell'osteoporosi. Il Salone vi propone anche un maniluvio minerale, oltre a meditazioni ed esercizi guidati di gruppo.

### Bagni e massaggi benefici

I nostri famosi bagni minerali contribuiscono alla regolazione della pressione, migliorano la circolazione e quindi favoriscono la disintossicazione del corpo. Ai famosi bagni minerali abbiamo aggiunto erbe aromatiche, champagne e olio di semi d'uva, oltre al latte e al sale profumato. Sono inoltre disponibili vari massaggi.





# 140 anni di cura per la salute

CENTRO MEDICO  
ZDRAVILIŠČE RADENCI

## Centro per le malattie cardiovascolari

Le Terme Zdravilišče Radenci sono un centro rinomato per la riabilitazione di pazienti cardiovascolari e un noto centro diagnostico, dove aiutiamo a identificare ed eliminare le conseguenze dello stress a lungo termine sullo sviluppo delle malattie cardiache. I programmi medici sono integrati con gli effetti benefici dell'acqua termale e minerale.

In particolare, l'acqua minerale viene utilizzata grazie ai vantaggi che comporta per inalazioni, cure idropiniche e bagni.

### Curiamo:

- ▶ Malattie cardiovascolari
- ▶ Patologie reumatiche
- ▶ Disturbi metabolici
- ▶ Patologie reumatiche, disturbi all'apparato locomotore e condizioni post infortuni
- ▶ Disturbi neurologici
- ▶ Stanchezza fisica e mentale

### Ambulatori specialistici

- ▶ Ambulatorio di medicina interna
  - ▶ Ambulatorio di fisiatria
  - ▶ Ambulatorio urologico
- ▶ Ambulatorio di gastroenterologia
  - ▶ Ambulatorio di ortopedia
- ▶ Ambulatorio di otorinolaringoiatria
- ▶ Ambulatorio di densitometria ossea
- ▶ Ambulatorio di medicina del lavoro
  - ▶ Chirurgia estetica





# Terme Ptuj

## GODETEVI LA GIORNATA ALLE TERME PTUJ

- ▶ Iniziate la giornata lungo il fiume Drava, che separa il resort dalla più antica città slovena, facendo con una corsa, una passeggiata o una sessione di yoga. Vi faranno fare il pieno di energia, mentre la forza misteriosa del corso d'acqua porterà via ogni influsso negativo, effetto di cui erano già consci i nostri antichi discendenti.
- ▶ Dopo la colazione del programma "Restiamo in forma", preparato da una rinomata nutrizionista, potrete iniziare la mattinata in piscina. Preferite le esclusive piscine termali dell'hotel o l'atmosfera più vivace del parco termale?
- ▶ Concedetevi del tempo per provare tutti gli scivoli del parco termale, per poi rilassarvi sul fiume calmo o nella piscina con onde.
- ▶ La scelta di attività pomeridiane è molto ampia: potete giocare a golf con panorami paradisiaci e ostacoli d'acqua, fare un giro in bicicletta tra i vigneti o esplorare le strade della più antica città slovena.
- ▶ Come alternativa, potete sempre scegliere le coccole del benessere; oltretutto, vi trovate nella città romana di Ptuj!
- ▶ Concludete la giornata presso la Girandola della Salute! Il primo angolo nella Slovenia, dedicato alla prevenzione dell'esaurimento psicofisico, che vi darà la forza necessaria per affrontare il domani.

## RIGENERAZIONE ATTIVA

A causa del ritmo frenetico della vita moderna, trovare l'equilibrio sta diventando una priorità. Alle Terme Ptuj vi aiuteremo a ritrovarlo. Concedetevi una pausa alle nostre terme, dove vi condurremo sulla via della rigenerazione completa di anima e corpo! La combinazione di attività fisica, trattamenti benessere e piatti deliziosi di ottima qualità può fare miracoli. Nel tranquillo hotel di categoria superiore con un mondo di benessere a vari temi, il piacere lo prendiamo sul serio. Tutto quello che offriamo è studiato su misura per il vostro rilassamento. Di fronte all'hotel, nel verde parco vicino al possente fiume, regna uno dei parchi acquatici più grandi della Slovenia. Dietro l'hotel si estende il campo da golf con vista suggestiva sul castello di Ptuj. La combinazione è vincente, proprio come il nostro caffè, che vanta ben sette medaglie d'oro!

## IMPERO DEL BENESSERE

Alle Terme Ptuj elimineremo delicatamente le tracce dello stress quotidiano, preparando il vostro corpo alle nuove sfide. Lasciatevi coccolare dagli esperti del Wellness Valens Augusta nelle stanze a tema dell'antica Roma, dell'Oriente, del Giappone, dell'Egitto e della Thailandia, nel mondo delle erbe e della vite nel Mondo delle saune Flavia, che offre anche la grotta di ghiaccio e il bagno Kneipp con acqua calda e fredda. I moderni trattamenti di bellezza per un ringiovanimento naturale e la modellatura del corpo vi faranno brillare come stelle.

## LA CITTÀ PIÙ ANTICA DELLA SLOVENIA

La più antica città slovena venne fondata duemila anni fa dagli antichi Romani. Vi impressionerà con il suo nucleo medievale completamente conservato e il castello che si erge sulla collina. Nei locali sotterranei troverete una delle cantine più grandi della Slovenia. Durante il Carnevale, a Ptuj si svolge la più grande festa di carnevale in Slovenia. E la zona vinicola della città entusiasmerà anche ogni amante del vino.



### Le nostre strutture ricettive

GRAND HOTEL PRIMUS★★★★S

BUNGALOW TERME PTUJ★★★

CAMPING TERME PTUJ★★★★

CASSETTE MOBILI  
DEL CAMPING TERME PTUJ

GLAMPING VINSKA VAS  
NEL CAMPING TERME PTUJ



### Altre offerte

RISTORANTE E BAR DELL'HOTEL  
WELLNESS VALENS AUGUSTA

CENTRO MEDICO

PARCO TERMALE

SALE CONGRESSUALI



+386 2 512 22 00

info.shr@sava.si

[www.sava-hotels-resorts.com](http://www.sava-hotels-resorts.com)







# Grand Hotel Primus ★★★★★s



- ▶ Camere di vario tipo con balcone e vista parco o piscina (118)
- ▶ Camere con vasca termale per coccole termali direttamente nella camera dell'hotel
- ▶ Piscine termali coperte ed esterne Vespasianus dell'hotel (5)
- ▶ Il Centro wellness Valens Augusta con

- sale wellness tematiche, il Mondo delle saune e i trattamenti di bellezza
- ▶ Saune dell'hotel (5) con programmi sauna e la grotta di ghiaccio
- ▶ Ingresso al Parco termale Terme Ptuj con le saune (5)
- ▶ Campo da golf con vista sul castello di Ptuj a due passi dall'hotel



## IMPERO DEL BENESSERE

- ▶ L'hotel - che si trova a pochi passi dalla più antica città slovena - offre tutto il necessario per coccolarvi al meglio.
- ▶ Le camere offrono una splendida vista sul Castello di Ptuj o sul parco e sul campo da golf accanto all'hotel.
- ▶ Concedetevi un trattamento disintossicante nel Mondo delle saune Flavia.
- ▶ Rilassamento, prevenzione o cura: massaggi e bagni che aiuteranno il corpo a raggiungere il suo pieno potenziale.
- ▶ Con metodi naturali per il ringiovanimento potrete ottenere risultati eccellenti.
- ▶ Sebbene l'unica vera soluzione sia uno stile di vita equilibrato, anche i programmi di modellamento del corpo non invasivi offrono notevoli benefici. I loro effetti - paragonabili alla liposuzione - vi daranno la motivazione per continuare sulla vostra strada verso un corpo scolpito, dalla testa ai piedi!



- ▶ Parco dell'hotel con la Girandola della Salute per prevenire l'esaurimento psicofisico
- ▶ Esercizi di rilassamento, pratica di yoga mattutina e fitness all'aperto
- ▶ Hotel per ciclisti circondato da piste ciclabili attraverso le aree vinicole della Stiria
- ▶ Ristorante dell'hotel con un'offerta gastronomica eccellente

- ▶ Programma culinario "Restiamo in forma", ideato da una rinomata nutrizionista
- ▶ Aperitiv Bar e Club Gemina XIII per le feste
- ▶ Centro medico delle Terme Ptuj
- ▶ Sale congressuali (5)







## Bungalow Terme Ptuj ★★ ★



- ▶ Grazioso villaggio di bungalow accanto all'hotel e al parco termale
- ▶ Confortevoli bungalow con camere doppie e terrazza (17)
- ▶ Tutto il comfort dell'hotel (dotazioni secondo gli standard alberghieri)
- ▶ Ingresso al parco termale
- ▶ Ingresso alle saune del parco termale (5)
- ▶ Possibilità di trattamento di mezza pensione

- ▶ al Ristorante Zila (Parco termale)
- ▶ Bar e ristoranti delle terme
- ▶ Centro wellness delle terme
- ▶ Centro medico delle terme
- ▶ Numerose possibilità di svago nelle terme e nei dintorni





# Camping Terme Ptuj ★★★★★



- ▶ Aperto tutto l'anno
- ▶ A solo 1 km dal centro della più antica città slovena
- ▶ Piazzole da campeggio classiche (120)
- ▶ Attrezzatura completa per tutte le piazzole da campeggio (elettricità, frigorifero, connessione Wi-Fi e servizi igienici)
- ▶ Adatto a tutti i tipi di tende, roulotte e caravan

- ▶ Ingresso al parco termale
- ▶ Ingresso al parco termale con le saune (5)
- ▶ Possibilità di trattamento di mezza pensione al Ristorante Zila (Parco termale)
- ▶ Bar e ristoranti delle terme
- ▶ Centro wellness delle terme
- ▶ Centro medico delle terme
- ▶ Numerose possibilità di svago nelle terme e nei dintorni





## Casette mobili



- ▶ Il lusso di un appartamento con la sensazione di un campeggio nella natura
- ▶ Casette mobili moderne in legno nella zona appartata del Camping Terme Ptuj (25)
- ▶ Le casette dispongono di una cucina completamente attrezzata, soggiorno, bagno e due camere da letto separate
- ▶ Vengono inoltre fornite di biancheria da letto e da bagno
- ▶ Di fronte a ogni casetta c'è una terrazza con tettoia
- ▶ Le casette regalano meravigliose viste sul parco verde

- ▶ Si trovano accanto al parco termale
- ▶ Ingresso al parco termale con le saune (5)
- ▶ Possibilità di trattamento di mezza pensione al Ristorante Zila (Parco termale)
- ▶ Gli ospiti delle casette mobili possono usufruire di tutti i servizi del Camping Terme Ptuj
- ▶ Bar e ristoranti delle terme
- ▶ Centro wellness delle terme
- ▶ Centro medico delle terme
- ▶ Numerose possibilità di svago nelle terme e nei dintorni
- ▶ Nelle vicinanze, la più antica cittadina slovena, Ptuj





# Glamping Vinska vas



- ▶ Mini villaggio delle botti (8)
- ▶ Queste abitazioni inusuali, ma estremamente piacevoli e interessanti, testimoniano la tradizione vitivinicola locale
- ▶ All'ombra degli alberi cespugliosi nella zona appartata del Camping Terme Ptuj
- ▶ Sul retro delle botti c'è una grande finestra con una romantica vista sui vasti campi.
- ▶ I letti nelle botti sono dotati di biancheria da letto e sono disponibili anche gli asciugamani
- ▶ Servizi igienici nel Camping Terme Ptuj
- ▶ L'area centrale del Villaggio del Vino dispone di un focolare comune, tavoli e sedie.
- ▶ Possibilità di trattamento di mezza

- ▶ pensione al Ristorante Zila (Parco termale)
- ▶ Ingresso al parco termale
- ▶ Ingresso alle saune del parco termale (5)
- ▶ Gli ospiti delle casette mobili possono usufruire di tutti i servizi del Camping Terme Ptuj
- ▶ Bar e ristoranti delle terme
- ▶ Centro wellness delle terme
- ▶ Centro medico delle terme
- ▶ Numerose possibilità di svago nelle terme e nei dintorni
- ▶ Nelle vicinanze, la più antica cittadina slovena, Ptuj





# Parco termale Terme Ptuj

## DIVERTIMENTO ACQUATICO

### Complesso gigante di scivoli

Il colorato sistema di scivoli è uno spettacolo da vedere, ma soprattutto una prova di coraggio. Prima, riscaldatevi sugli scivoli più corti, per poi cimentarvi nel giro più lungo sugli scivoli tortuosi. Gli scivoli acquatici sono una vera esperienza adrenalinica! Godetevi senza preoccupazioni i numerosi salti: lo scivolo d'acqua vi porterà con uno spettacolare tuffo nella piscina finale. E tutto ciò che dovete fare è risalire la torre dello scivolo e fare un altro giro di divertimento indimenticabile!

### Piscine di tutte le forme e dimensioni

Gli scivoli d'acqua sono ben lungi dall'essere la nostra unica attrazione acquatica. Pur non essendo al mare, potrete godervi le onde, che riproduciamo nella piscina ondosu. Ci sono troppi spruzzi? Allora, prendete l'anello gonfiabile e serpeggiate lungo il fiume calmo o tuffatevi nella piscina rilassante! I più piccoli si divertiranno nella piscina per bambini con vari giochi, mentre i più grandi si eserciteranno a saltare sul trampolino. A disposizione anche una piscina olimpica per chi durante la vacanza vuole accumulare chilometri di nuoto.

### Parco sportivo

Il Parco acquatico si estende lungo tutta l'area verde accanto al possente fiume Drava. I numerosi alberi, le cui chiome si innalzano sopra la palestra all'aperto, il campo da pallavolo e il campo da minigolf offrono un riparo naturale per proteggere la pelle dal sole estivo. Accanto al parco acquatico vi sono i campi da tennis, mentre, a due passi del resort, c'è il campo da golf con 18 buche e ostacoli d'acqua. Potete fare anche una gita in bicicletta fino al vicino mare di Ptuj, dove navigare a vela o andare in canoa, kayak e pedalò.





## IN TUTTE LE STAGIONI

### Parco termale coperto

Nell'area interna del parco termale potete fare il bagno in sette piscine, di cui anche quella esterna è aperta tutto l'anno. I bambini saranno sicuramente deliziati dallo scivolo parzialmente trasparente con effetti sonori e visivi. Se al posto della discesa sullo scivolo preferite le bollicine, allora fate un tuffo in una delle nostre calde piscine con idromassaggio.

### Saune nei barili da vino

Andare in sauna rilassa e rafforza il sistema immunitario. Siamo sicuri che già conoscete i diversi tipi di saune. Ma quasi sicuramente non avete mai fatto una sauna nel barile da vino! Nel Parco termale, oltre alle classiche saune finlandesi e al bagno turco, vi invitiamo a provare questa interessante forma di sauna. E, per un rilassamento completo, al Parco termale vi aspettano anche i nostri massaggiatori e le nostre massaggiatrici. Alleviando la tensione dal vostro corpo, vi doneranno un nuovo slancio.

### Ginnastica guidata

Senza dubbio, i trattamenti di benessere, le saune e i bagni nell'acqua termale contribuiscono al benessere. Tuttavia, manca un'altra componente importante: l'attività fisica! Ecco perché invitiamo gli ospiti a praticare varie attività fisiche, compresi gli esercizi in acqua. Unitevi ai nostri animatori e alle nostre animatrici in piscina per ritrovare il benessere e il buon umore!



# Impero del benessere

WELLNESS VALENS AUGUSTA

## Trattamenti all'insegna dell'Antica Roma

L'intreccio dell'offerta wellness con gli spazi interni curati nel dettaglio evoca lo spirito edonistico dell'Antica Roma. I trattamenti indulgenti sono dedicati sia agli uomini, sia alle donne. Ma anche le coppie possono scegliere tra una varietà di bagni termali ispirati all'Antica Roma, come il romantico bagno Amor. Per un rilassamento rapido ed efficace scegliete il massaggio romano alla schiena con olio di vino o il bagno di vino.

## Tradizione dei bagni romani nel Mondo delle saune

Nel Mondo delle saune Flavia presso l'hotel, che si estende su ben 400 m<sup>2</sup>, potrete rivivere la tradizione del rilassamento delle terme romane. Il mondo delle saune vi invita a provare la sauna con cromoterapia, la sauna finlandese estrema, la sauna aromatica, la sauna ai fanghi e quella al sale. Il potere delle saune è potenziato da bagni caldi termali o freddi Kneipp, mentre per un'esperienza più intima, vi consigliamo di noleggiare la sauna romana VIP.

## Coccole per due

Volete concedervi dei momenti di relax a due, lontano dalla folla e in completa intimità? Sono disponibili suite benessere giapponesi e orientali che, oltre alla piscina per massaggi, offrono anche le saune finlandesi e il bagno turco, riservati solo per voi. Oltre alla magica atmosfera e all'assoluta riservatezza, nella suite vi aspetta tutto quello di cui avete bisogno per un romantico rilassamento in coppia.

## La Girandola della salute

Visitate il Parco Fortuna, dove vi aspetta la Girandola della Salute. Liberare i pensieri, sentire il tocco della natura e concentrarsi esclusivamente sul vostro benessere. Le sei ali della Girandola della Salute combinano sei semplici esercizi per correggere il proprio stile di vita, che vi aiuteranno ad aumentare l'energia interna e a prevenire gli stati di spossatezza.





# I più moderni trattamenti di bellezza

Dopo aver visitato il nostro centro benessere, gli ospiti non sono solo rivitalizzati, ma anche ringiovaniti! Siamo dotati di dispositivi all'avanguardia per il modellamento del corpo e il ringiovanimento del viso con trattamenti altamente efficaci e non invasivi come Med Contour, Reviderm e Med Visage.

## Reviderm

Sbarazzatevi dei disturbi della pelle, quali acne, cicatrici, iperpigmentazione, ecc., rinfrescate la pelle e donatele flessibilità con i trattamenti cosmetici Reviderm. Dopo un esame approfondito della vostra pelle, vi consiglieremo il trattamento giusto per far ottenere alla vostra pelle un aspetto più sano.

## Med Contour

Con i trattamenti di bellezza Med Contour, potrete ridurre il girovita fino a 2,5 cm già dopo la prima seduta. Grazie a un trattamento indolore e non invasivo, descritto come una delle alternative più valide alla liposuzione, modellerete il vostro corpo e vi libererete del grasso in eccesso là dove vi da più fastidio.

## Med Visage

Con l'inimitabile trattamento di bellezza Med Visage, la pelle del vostro viso sembrerà più giovane già dopo la prima seduta. Oltre a distendere e a ringiovanire la pelle di viso, collo e décolleté, questo intervento non invasivo consente di diminuire doppio mento, rughe e occhiaie.







# St. Bernardin Resort Portorož

## A UN PASSO DAL MARE

Il St. Bernardin Resort Portorož si trova a due passi dal mare, vicino al famoso lungomare di Portorož. È il punto di partenza perfetto per esplorare la città più tradizionale di Pirano da un lato e il mondo del divertimento di Portorož dall'altro. Nelle vicinanze dell'antica chiesa benedettina, tra oleandri, palme, rosmarino e mare, sorgono tre hotel. Attorno a loro ci sono spiagge ben curate, mentre gli hotel vi aspettano con piscine coperte e scoperte con acqua di mare e centri benessere. Il punto d'incontro di tutti e tre gli hotel è il porto turistico con ristoranti tradizionali dove potrete gustare i tipici piatti istriani. Sulla scogliera sopra il resort si trova l'hotel a cinque stelle con il più grande centro congressi della Slovenia. Si tratta del St. Bernardin Resort Portorož: qualcosa per tutti i gusti, a un passo dal mare!

## QUASI 365 GIORNI DI SOLE ALL'ANNO:

- ▶ Con il suo clima mediterraneo, la città di Portorož è una delle località più calde della Slovenia.
- ▶ L'abbondanza di giornate soleggiate, anche nei mesi più freddi, attira chi ama il sole. In Slovenia "Andare a Portorož per un caffè!" è sinonimo di un week-end al mare.
- ▶ Portorož è conosciuta come la città che non dorme mai. I bar e il ristorante sul lungomare offrono qualcosa per tutti i gusti e in qualsiasi periodo dell'anno.
- ▶ Nella categoria "qualcosa per tutti i gusti" ci sono anche le spiagge di Portorož, numerosi moli, il lungomare ben sistemato, il centro per sport acquatici e il parco giochi per bambini. Le due spiagge del St. Bernardin Resort Portorož vantano anche la Bandiera blu!
- ▶ A Portorož si può fare il bagno tutto l'anno. E non solo in mare, come testimoniato dal tipico tuffo in mare il giorno di Capodanno. I nostri hotel offrono molte piscine coperte con acqua di mare e vista sul mare.
- ▶ Il St. Bernardin Resort dispone del più grande parco acquatico della costa slovena: il Parco acquatico Termaris con acqua marina riscaldata.

## GASTRONOMIA ISTRIANA

La cucina istriana è una delle gastronomie più sane della regione. Nei nostri ristoranti potete provare i piatti tipici istriani: zuppa di mais istriana, cozze alla busara, frittata con asparagi selvatici e prosciutto, nonché deliziosi crostoli e fritte. Gustate un calice di vino locale, come la Malvasia e il Refosco, o una rinfrescante bevanda in buona compagnia e... la giornata sulla costa slovena sarà ancora più bella!

## VISTA SUL MARE

Se gli abitanti del Litorale scrivessero la ricetta per godersi la vita, al buon cibo e ai brindisi in compagnia, aggiungerebbero la vista sul mare. da cui ognuno di noi può trarre serenità e ispirazione. Per questo le nostre camere, piscine e i centri benessere vi regalano tutti la vista sul mare. Nei nostri centri benessere, abbiamo ravvivato la ricetta del piacere con ingredienti locali tradizionali, come sale marino, fango salino, olio d'oliva e lavanda. Nel Parco acquatico Termaris potrete inoltre abbandonarvi alla forza del mare agitato, godendovi al contempo la vista sulle vere onde marine: il vostro relax istriano sarà perfetto!



## Le nostre strutture ricettive

GRAND HOTEL BERNARDIN ★★★★★

HOTEL HISTRION ★★★★★

HOTEL VILE PARK ★★★★★

CAMPING LUCIJA ★★★★★



## Centri wellness

WELLNESS BENEDICTA

WELLNESS PARADISE SPA



## Divertimento acquatico

PARCO ACQUATICO MARINO TERMARIS

SPIAGGIA BERNARDIN

SPIAGGIA DELL'HOTEL VILE PARK



## Gastronomia

RISTORANTI DEGLI HOTEL

RISTORANTE TAVERNA MEDITERAN

PIZZERIA BATANA



## Offerta congressuale

GRAND HOTEL BERNARDIN ★★★★★



St. Bernardin  
Resort Portorož

+386 5 690 70 00

booking@h-bernardin.si

www.hoteli-bernardin.si





# Grand Hotel Bernardin ★★★★★



## PIÙ DI 350 EVENTI ALL'ANNO

- ▶ Il più grande centro congressuale alberghiero della Slovenia.
- ▶ La progettazione multiuso del centro congressuale consente di organizzare varie conferenze, incontri di lavoro ed eventi.
- ▶ 17 sale congressi con possibilità di suddivisione in 2-4 sezioni con luce naturale e vista mare.
- ▶ Le sale sono disposte su tre piani, il che consente un'ottima logistica e circolazione dei partecipanti.
- ▶ Gli eventi più numerosi consentono la partecipazione fino a 1.300 invitati, mentre in spiaggia è possibile organizzare cene fino a 930 ospiti.
- ▶ Gli spaziosi lobby e gli accoglienti angoli di socializzazione sono destinati al flusso di conoscenza e informazioni.
- ▶ Gli ospiti d'affari possono concludere la giornata con la vista sul mare dalla loro camera, che dona la sensazione di essere in vacanza.
- ▶ Durante i seminari e gli incontri motivazionali, proponiamo di conoscere l'Istria slovena esplorando oliveti, cercando tartufi e visitando l'allevamento ittico.



- ▶ L'hotel si trova sul lungomare tra Portorose e Pirano, a due passi dal mare
- ▶ Camere, appartamenti e suite elegantemente arredati con balcone (241)
- ▶ Vista mare dalle camere che dà la sensazione di galleggiare sopra il mare
- ▶ Piscina coperta panoramica dell'hotel con acqua di mare riscaldata

- ▶ Paradise Spa per coccole paradisiache con piscina con la vista sul mare e saune (5)
- ▶ Fusione culinaria della tradizione locale istriana con la leggerezza della gastronomia marinara, che potrete gustare nella camera e nei ristoranti all'interno dell'hotel (3)





- ▶ Di fronte all'hotel si trova la spiaggia con l'esclusiva area Marine Summer Club.
- ▶ Accesso al Parco acquatico Termaris (nell'Hotel Istrion all'interno del St. Bernardin Resort Portorož)
- ▶ Sale congressuali (17)
- ▶ Caffetteria e cocktail lounge con pianoforte
- ▶ Terrazza esterna coperta Grand Garden

- ▶ con vista sul golfo
- ▶ Tropic bar sul lungomare e vicino alla spiaggia dell'hotel
- ▶ Hotel di standard più elevato (servizio in camera 24/7, Wi-Fi, parcheggio, accappatoio e ciabatte e stazioni di ricarica per veicoli elettrici)





# Hotel Histrion★★★★



- ▶ Completamente ristrutturato nel 2020 in stile istriano con tre tipologie di camere a tema
- ▶ Camere e suite con balcone e vista sul mare o sulla marina (276)
- ▶ Parco acquatico Termaris nell'hotel con vista sul mare

- ▶ Terrazza esterna con sdraio e ombrelloni
- ▶ Spiaggia ben curata accanto al vicino Hotel Vile Park con la piscina all'aperto
- ▶ Wellness Benedicta con trattamenti ricchi di ingredienti locali
- ▶ Sauna panoramica con vista sul mare e altre saune



## PARCO ACQUATICO TERMARIS

- ▶ Spiaggia di mare, popolare in tutte le stagioni, su 2.400 m<sup>2</sup> di superficie.
- ▶ La particolarità del parco acquatico è la vista aperta sul mare, che evoca la sensazione di nuotare nel mare.
- ▶ Nelle piscine troverete la cosiddetta "acqua madre", ricca di minerali benefici, provenienti da diversi affluenti. Fare il bagno nelle nostre piscine è un'esperienza che più marina non si può!
- ▶ Nell'area di rilassamento del parco acquatico con la piscina da nuoto e la cascata rilassante - che funge da massaggio naturale - vi aspetta anche la vasca idromassaggio piacevolmente calda.
- ▶ Vi aspettiamo per un divertimento acquatico assicurato nella piscina da nuoto, circondata da piscine per bambini con giochi divertenti e una piscina più "adrenalinica" dotata di mulinelli e fiume rapido.
- ▶ Il parco acquatico marino è collegato al Wellness Benedicta con sauna panoramica, Hammam e camera del sale.



- ▶ Hammam e camera del sale
- ▶ Ristorante dell'hotel con piatti locali istriani e mediterranei
- ▶ Ristorante nel porto turistico accanto all'hotel
- ▶ Caffetteria e bar (6)
- ▶ Parcheggio gratuito per ogni ospite

- ▶ Autolavaggio e stazioni di ricarica elettrica per automobili
- ▶ Hotel per ciclisti con accesso a percorsi ciclabili ben segnalati e attrezzati
- ▶ Lungo il sentiero escursionistico tra la vivace Portorose e la classica Pirano
- ▶ Sale congressuali (2)

SLOVENIA  
GREEN  
ACCOMMODATION







# Hotel Vile Park ★ ★ ★



- ▶ Cinque ville con 216 camere arredate in modo confortevole
- ▶ Le camere della Villa Galeja sono state rinnovate nel 2022 - **camere Premium** (66)
- ▶ La Villa Barka offre appartamenti con vista sul mare, che dispongono di cucina, soggiorno e camera da letto (25)
- ▶ Le ville hanno una reception comune
- ▶ Spiaggia dell'hotel ben organizzata con piscina all'aperto
- ▶ Accesso al Parco acquatico Termaris (Hotel Histriion)

- ▶ Wellness Benedicta dell'Hotel Histriion
- ▶ Ristorante dell'hotel con bellissima vista sul mare tra portici in pietra
- ▶ Accanto alla piacevole via dello shopping con bar e ristoranti, che fa parte della zona pedonale tra Portorose e Pirano
- ▶ Gli animali domestici sono i benvenuti (nelle camere, ad eccezione delle camere Premium)
- ▶ Parcheggio gratuito per ogni ospite





# Camping Lucija ★★★



- ▶ Spaziose piazzole di campeggio sulla penisola di Sezza a Portorose (550)
- ▶ Le piazzole sono dotate di allaccio elettrico e idrico
- ▶ Area esclusiva con piazzole solo per i camper (45)
- ▶ Area di sosta per i camper
- ▶ Servizi igienici completamente attrezzati
- ▶ Spiaggia ben curata e protetta con un facile accesso al mare
- ▶ Family-friendly

- ▶ Parco giochi per bambini con sabbiera, altalena e scivolo
- ▶ Fasciatoio per bambini
- ▶ Negozio nel campeggio e ristorante in riva al mare
- ▶ Campi sportivi nelle vicinanze (tennis, pallavolo, pallacanestro, pallamano, calcio, minigolf e palestra all'aperto)
- ▶ Gli animali domestici sono i benvenuti (con doccia esterna per lavare gli animali)
- ▶ Connessione Wi-Fi a Internet





# Salinera Resort Strunjan

## POTERE BENEFICO DELLA BAIA VERDE

- ▶ L'abbondanza di giornate soleggiate e gli inverni miti consentono una vacanza all'aria fresca del mare tutto l'anno, favorendo il ripristino del benessere.
- ▶ Nel resort vi aspetta il parco bioenergetico con 12 punti energetici che vi condurrà sulla via del benessere.
- ▶ E, con la forza calmante e lenitiva del colore verde della rigogliosa vegetazione mediterranea, al centro della quale si trova l'Hotel Salinera, il vostro benessere sarà completo.
- ▶ Il Wellness Syra - il centro della salute, del rilassamento e della vitalità - si trova dove all'epoca si ergeva il monastero dei benedettini, che si occupavano di medicina naturale.
- ▶ Nel centro saune, con una combinazione di saune umide e secche, potrete disintossicare il corpo e, quindi, aiutare il vostro sistema immunitario.
- ▶ All'ombra dei pini, di fronte all'hotel, vi aspetta la spiaggia erbosa Salinera.
- ▶ Dal resort si può raggiungere a piedi la bellissima spiaggia segreta ai piedi della scogliera nella Baia della Luna.

## RESORT BIOENERGETICO

Il Salinera Resort Strunjan si trova nell'abbraccio del verde ambiente naturale e del mite clima mediterraneo. Il resort è situato vicino al Parco paesaggistico di Strunjan, una riserva naturale che ospita molte specie vegetali e animali e rappresenta il patrimonio naturale e culturale unico dell'Istria slovena. Gli ospiti del resort possono esplorare il parco paesaggistico a piedi. La nostra connessione con la natura è testimoniata anche dal parco bioenergetico all'interno dello stesso resort. Gli ospiti tornano sempre volentieri in questa baia di pace, sempre verde e rigogliosa, per ritrovare la propria vitalità, data soprattutto dalla convivenza con la natura e dalle numerose attività all'aria fresca del mare.

## IL PARCO PAESAGGISTICO DI STRUGNANO

Una parte della Baia di Strugnano è protetta come parco paesaggistico e rappresenta la parte continua più lunga della costa naturale nell'area della Baia di Trieste. La parte peculiare del parco è la scogliera di Strugnano, alta 80 m, sulle cui pendici si trova un sentiero escursionistico. Sul bordo della scogliera, una grande croce si erge sul mare, a testimonianza della leggenda secondo cui un tempo la vergine Maria salvò la vita ai marinai durante una tempesta. Dal punto in cui si trova la croce, si possono ammirare splendidi panorami sulla costa sotto la scogliera e sulla Baia di Trieste, che, con il bel tempo, si estendono fino alla montagna slovena più alta: il Triglav.

## FLORA E FAUNA MARINA

Il clima mite, che offre riparo a numerose specie vegetali e animali, consente di praticare le attività all'aria aperta durante tutto l'anno. Nei mesi più caldi, fate una passeggiata lungo Stjuža, l'unica laguna slovena con un prato sottomarino ricco di crostacei, molluschi e pesci. Nelle saline di Strugnano scoprirete invece tutto sulla produzione del sale. Nella vicina palude salata di Škocjanski zatok potrete ammirare più di 200 specie di uccelli.



### Le nostre strutture ricettive

**HOTEL SALINERA** ★★★★★

**APPARTAMENTI SALINERA** ★★★



### Altre offerte

**RISTORANTE E BAR DELL'HOTEL  
WELLNESS SYRA**



Salinera Resort  
Strunjan

+386 5 690 70 00

booking@h-bernardin.si

[www.hoteli-bernardin.si](http://www.hoteli-bernardin.si)





 **Hotel Salinera** ★★☆☆/★★★★



- ▶ Camere di vario tipo e di due categorie, con vista sul mare o sul parco verde adiacente all'hotel (101)
- ▶ Camere a quattro stelle con balcone (52)
- ▶ Appartamento a quattro stelle (1)
- ▶ Camere a tre stelle (48)
- ▶ Il resort dispone di una spiaggia erbosa con una piscina all'aperto con acqua di mare, una piscina all'aperto per bambini e un bar direttamente sulla spiaggia
- ▶ Sentieri verso altre spiagge
- ▶ Piscina coperta con acqua di mare riscaldata
- ▶ Wellness Syra della salute, del rilassamento e

- ▶ della vitalità con saune (5)
- ▶ Parco con 12 punti bioenergetici
- ▶ Ristorante dell'hotel con piatti mediterranei e internazionali
- ▶ Hotel ideale per ciclisti
- ▶ Posizionato nella verde baia sottovento nel mezzo della rigogliosa vegetazione mediterranea
- ▶ L'hotel si trova ai margini della riserva naturale, alla quale conducono numerosi sentieri
- ▶ Sale congressuali (5)
- ▶ Parcheggio gratuito per gli ospiti



# Appartamenti Salinera ★★ ★



- ▶ Casette vacanza con appartamenti di varie dimensioni (76)
- ▶ Nel 2022 la maggior parte degli appartamenti è stata ristrutturata nello stile del sole, del mare e del sale - **camere Premium** (68)
- ▶ Casetta vacanze aggiuntiva, Villa Maia, accanto all'hotel, con appartamenti di due dimensioni (9)
- ▶ Gli appartamenti dispongono di cucina attrezzata o angolo cottura, soggiorno, mentre gli appartamenti più grandi anche di una camera da letto
- ▶ Gli appartamenti dispongono di balcone o terrazza
- ▶ Ristorante con piatti mediterranei e internazionali nell'Hotel Salinera

- ▶ Il resort dispone di una spiaggia erbosa con una piscina all'aperto con acqua di mare, una piscina all'aperto per bambini e un bar direttamente sulla spiaggia
- ▶ Piscina coperta con acqua di mare riscaldata nell'Hotel Salinera
- ▶ Wellness Syra della salute, del rilassamento e della vitalità con saune (5) nell'Hotel Salinera
- ▶ Accesso alla ben organizzata spiaggia di Talaso e ai sentieri per raggiungere altre spiagge
- ▶ Parco con 12 punti bioenergetici
- ▶ Le casette vacanza sono situate a circa 300 m dal mare
- ▶ Parcheggio gratuito per gli ospiti





# San Simon Resort Izola

## VIVACITÀ MEDITERRANEA

Il San Simon Resort Izola si trova nella baia di San Simon, dove sono ancora ben visibili i resti dell'antico porto romano di Haliaetum. Il complesso trae il suo carattere dalla città marinara di Isola: vivace, allegra e sempre in movimento! Grazie all'ottima posizione sul mare, alla spiaggia ghiaiosa dotata di scivolo, agli animatori e alle animatrici professionisti, al mini club e alle attività costanti, il resort viene visitato da tutte le generazioni in ogni periodo dell'anno. La tradizione romana dell'indulgenza è presente durante tutto l'anno: vivaci feste e sagre culinarie assicureranno che, anche le vostre papille gustative, si potranno godere la vacanza.

## ABBANDONATEVI AL RITMO DELLA PITTORESCA ISOLA!

- ▶ Il San Simon Resort Izola si trova nella Baia di San Simon a Isola, che, avvolto dal fascino della tradizione della pesca, durante tutto l'anno segue di pari passo il ritmo degli eventi culturali e culinari.
- ▶ Isola deve il suo nome al fatto che un tempo era una vera e propria isola. Gli antichi Romani costruirono il primo insediamento su quest'isola un millennio e mezzo fa.
- ▶ A Isola, potrete ammirare gli antichi palazzi borghesi e scoprire il lavoro degli artisti e le loro tecniche per realizzare opere d'arte tradizionali in argilla, ceramica o vetro di Murano.
- ▶ Per una dose di storia locale, esplorate il parco archeologico con i resti della villa romana, che si affaccia sul mare, e del porto, ripercorrendo anche la turbolenta storia dei misteriosi vicoli nel nucleo storico della città.
- ▶ Isola è la città di pescatori e pescatrici. A Izolana - la casa del mare - potrete cimentarvi nella pesca, navigare in mare nella cabina dei pescatori e delle pescatrici e, infine, pescare qualche "acciughina" con il gioco interattivo!
- ▶ Isola è celebre per i suoi oliveti e vigneti e, insieme all'entroterra, offre un'eccellente intreccio di cucina istriana e di mare. I ristoratori e le ristoratrici locali locali aderiscono all'iniziativa a chilometro zero e propongono piatti genuini a base di ingredienti locali, freschi e sani, preparati secondo le ricette tradizionali.



## FAMILY-FRIENDLY

Il San Simon Resort Izola è un'ottima scelta per una vacanza in famiglia. Oltre alle camere familiari dell'Hotel Haliaetum, i bambini e le bambine del resort saranno deliziati dal parco giochi all'aperto, dall'angolo giochi, dai menù per bimbi al ristorante e, su richiesta, dai beni di prima necessità, per la cura e il benessere dei più piccoli. Nel mini club gli animatori e le animatrici professionisti regalano ai bambini e alle bambine le vacanze al mare da sogno. Un ulteriore incentivo a scegliere il San Simon Resort Izola per una vacanza in famiglia sono proprio i vari vantaggi per le famiglie.

## SPIAGGE E SCIVOLO VERTIGINOSO

Dentro e intorno al resort vi aspettano spiagge di vario tipo. Ciò che distingue il San Simon Resort dagli altri resort è la sua spiaggia ghiaiosa con facile accesso al mare, insignita della Bandiera Blu in virtù della sua qualità. Sulla spiaggia, che consente l'accesso all'acqua anche dal molo, vi aspetta inoltre un grande scivolo. Gran parte dello stabilimento balneare è caratterizzata dalla presenza di pini e acacie, che offrono una gradevole ombra. A pochi passi in direzione di Strugnano si trova la spiaggia sotto il Belvedere. Prendendo la direzione verso Isola, ci si imbatte invece nella spiaggia Delfin, mentre a Isola si può fare il bagno nella spiaggia cittadina vicino a un autentico faro!



### Le nostre strutture ricettive

HOTEL HALIAETUM★★★★

HOTEL MIRTA★★★★

DÉPENDANCE SAN SIMON★★★



### Altre offerte

RISTORANTE E BAR DELL'HOTEL

WELLNESS MIRTA



San Simon  
Resort Izola

+386 5 690 70 00

booking@h-bernardin.si

[www.hoteli-bernardin.si](http://www.hoteli-bernardin.si)







# Hotel Haliaetum ★★★★★



- ▶ Piccolo hotel con camere di vario tipo con balcone vista mare o parco (52)
- ▶ Sono disponibili anche camere familiari con letti separati per bambini (36)
- ▶ Hotel adatto alle famiglie (angolo giochi per bambini, campi da gioco e minigolf, mini-club, menù per bimbi, su richiesta beni di prima necessità, per la cura e il benessere dei più piccoli)
- ▶ Reception principale
- ▶ Spiaggia ghiaiosa con facile accesso al mare, bar e bistrot
- ▶ Grande scivolo all'aperto sulla spiaggia

- ▶ Accesso veloce a tante altre spiagge nei dintorni
- ▶ Piscina coperta con acqua riscaldata
- ▶ Wellness Mirta con saune (4) (nell'Hotel Mirta)
- ▶ Ristorante dell'hotel con piatti tipici della cucina mediterranea e terrazza sul mare
- ▶ Hotel ideale per chi ama il ciclismo, in quanto è un ottimo punto di partenza per le gite in bicicletta
- ▶ Ricco programma d'animazione
- ▶ Sale congressuali (3)
- ▶ Parcheggio gratuito per gli ospiti





# Hotel Mirta ★★★★★



- ▶ Dépendance del vicino Hotel Haliaetum
- ▶ Piccolo hotel con camere doppie con balcone vista mare o vista parco (44)
- ▶ Wellness Mirta con trattamenti wellness dal tocco locale
- ▶ Vasca idromassaggio e saune nel Wellness Mirta (4)
- ▶ Piscina coperta (nell'Hotel Haliaetum)
- ▶ Ristorante con cucina mediterranea e piatti locali
- ▶ Il resort dispone di una spiaggia ghiaiosa con facile accesso al mare, bistrot e bar
- ▶ Grande scivolo all'aperto sulla spiaggia

- ▶ Accesso veloce a tante altre spiagge nei dintorni
- ▶ Hotel ideale per chi ama il ciclismo, in quanto è un ottimo punto di partenza per le gite in bicicletta
- ▶ Variegata offerta sportiva nel resort e nei suoi dintorni
- ▶ Sentieri escursionistici in direzione di Isola, la riserva naturale di Strugnano e attraverso vigneti e oliveti fino all'entroterra istriano
- ▶ Ricco programma d'animazione
- ▶ Parcheggio gratuito per gli ospiti



# Dépendance San Simon ★★ ★



- ▶ Quattro dépendance ristrutturata: Korala, Perla, Palma e Sirena, con camere doppie e familiari (104)
- ▶ Alcune camere dispongono del balcone
- ▶ Hotel adatto alle famiglie (angolo giochi per bambini, campi da gioco e minigolf, mini-club e menù bimbi)
- ▶ Posizionato in mezzo al verde all'interno del resort
- ▶ Spiaggia ghiaiosa con facile accesso al mare, bar e bistrot
- ▶ Grande scivolo all'aperto sulla spiaggia

- ▶ Accesso veloce a tante altre spiagge nei dintorni
- ▶ Piscina coperta con acqua riscaldata (nell'Hotel Haliaetum)
- ▶ Wellness Mirta (nell'Hotel Mirta)
- ▶ Ristorante dell'hotel con cucina mediterranea e piatti locali
- ▶ Ricco programma d'animazione
- ▶ Parcheggio gratuito per gli ospiti





## Le nostre spiagge dalla bandiera blu

La Bandiera blu è un riconoscimento internazionale assegnato alle spiagge e marine che soddisfano criteri di qualità relativi all'ecologia e alla tutela dell'ambiente. La Bandiera blu certifica un ambiente preservato, pulizia del mare e delle spiagge, litorale ben sistemato e alta qualità dei servizi offerti.

### **SPIAGGIA DEL GRAND HOTEL BERNARDIN, St. Bernardin Resort Portorož**

Sulla spiaggia privata di fronte al Grand Hotel Bernardin a cinque stelle vi aspetta un'esperienza di nuoto unica e irripetibile. Oltre ai comodi lettini e ombrelloni sulla spiaggia ben curata, vi coccoleremo con asciugamani rinfrescanti, gelati, frullati, aperitivi pomeridiani e molti altri vantaggi del servizio di Butler.

### **SPIAGGIA DELL'HOTEL VILE PARK St. Bernardin Resort Portorož**

La spiaggia dell'Hotel Vile Park e dell'Hotel Histron si distingue per la sua piscina rinnovata, accanto alla quale si trova un bar dell'hotel con una ricca selezione di bevande rinfrescanti e giochi per bambini. La spiaggia e le piscine sono aperte durante la stagione estiva. Hanno libero accesso alla spiaggia gli ospiti dell'Hotel Histron, dell'Hotel Vile Park e del Grand Hotel Bernardin.

### **SPIAGGIA DEL SAN SIMON, San Simon Resort Izola**

La spiaggia sabbiosa del San Simon Resort Izola, dove vi aspetta una splendida baia, è adatta anche ai più piccoli, soprattutto per via del facile accesso al mare. Gran parte dello stabilimento balneare è caratterizzata dalla presenza di pini e acacie, che offrono una gradevole ombra. La passerella lungomare conduce a molte altre spiagge nelle vicinanze, mentre i giovani rimarranno affascinati dallo scivolo rinnovato per un divertimento acquatico indimenticabile.

### **SPIAGGIA SALINERA, Salinera Resort Strunjan**

La spiaggia del Salinera Resort Strunjan si trova su aree erbose tra i pini, circondata dalla vegetazione mediterranea e dai prati, dove potrete trovare ben 12 punti energetici. I punti energetici - che sono parte integrante del Parco bioenergetico Salinera - influiscono positivamente sul nostro benessere psico-fisico.



# Iniziative verdi

## PER OGGI E PER DOMANI

Noi dei Sava Hotels & Resorts vogliamo il meglio sia per i nostri ospiti, sia per il nostro pianeta, motivo per cui crediamo nel presente e nel futuro del turismo sostenibile, nella digitalizzazione e nella coesistenza del turismo con l'ambiente locale. Grazie alle misure di sostenibilità messe in atto nelle strutture ricettive, contribuiamo a ridurre le emissioni di CO<sub>2</sub>, aspiriamo al consumo efficiente di acqua ed energia elettrica, usiamo materiali degradabili e rispettosi dell'ambiente, oltre a ridurre la quantità di rifiuti e a provvedere alla loro raccolta differenziata. Vogliamo che il nostro ruolo sia importante anche nella tutela del patrimonio locale, motivo per cui utilizziamo prodotti locali nelle nostre strutture e ingredienti locali nella nostra cucina, con il desiderio di offrire le specialità e le storie locali ai nostri ospiti, che sono la nostra ispirazione quotidiana.

# CERTIFICATI DI SOSTENIBILITÀ DEI SAVA HOTELS & RESORTS

## FIORE ECOLABEL ECOLABEL FLOWER

HOTEL SAVICA GARNI - SAVA HOTELS BLEED

Ecolabel dell'Unione Europea per servizi che soddisfano elevati standard ambientali.

## CHIAVE VERDE GREEN KEY

HOTEL PARK, CAFE PARK - SAVA HOTELS BLEED HOTEL  
LIVADA PRESTIGE - TERME 3000 - MORAVSKE TOPLICE  
HOTEL RADIN - TERME ZDRAVILIŠČE RADENCI  
RIKLI BALANCE HOTEL - SAVA HOTELS BLEED  
GRAND HOTEL PRIMUS - TERME PTUJ  
HOTEL HISTRION - ST. BERNARDIN RESORT PORTOROŽ

Il principale standard di eccellenza nel campo della responsabilità ambientale e del funzionamento sostenibile garantisce a ogni ospite che, scegliendo una struttura certificata, contribuisce in modo diretto alla tutela dell'ambiente.

## STRUTTURE RICETTIVE VERDI DELLA SLOVENIA SLOVENIA GREEN ACCOMODATION

HOTEL PARK, HOTEL SAVICA GARNI - SAVA HOTELS BLEED  
RIKLI BALANCE HOTEL - SAVA HOTELS BLEED  
LIVADA PRESTIGE - TERME 3000 - MORAVSKE TOPLICE  
HOTEL RADIN - TERME ZDRAVILIŠČE RADENCI  
GRAND HOTEL PRIMUS - TERME PTUJ  
HOTEL HISTRION - ST. BERNARDIN RESORT PORTOROŽ

Il marchio nell'ambito dello Schema verde del turismo sloveno, che ci colloca tra i fornitori con le strutture ricettive più verdi e sostenibili.

## GASTRONOMIA VERDE DELLA SLOVENIA SLOVENIA GREEN CUISINE

CAFE PARK - SAVA HOTELS BLEED

Il marchio nell'ambito dello Schema verde del turismo sloveno, ottenuto con la firma dell'Impegno per la gastronomia sostenibile della Slovenia, che si basa sulle specialità gastronomiche slovene e su piatti autentici e stagionali dal carattere locale.

## GASTRONOMIA LOCALE NEGLI HOTEL

TERME 3000 - MORAVSKE TOPLICE

Nel 2021, la Camera del Turismo e dell'Ospitalità della Slovenia (TGZS) ha premiato le Terme 3000 con il marchio di qualità per la gastronomia locale. Infatti, siamo orgogliosi di poter offrire ai nostri ospiti più di 50 specialità del Prekmurje, preparate secondo le ricette delle nostre nonne, e oltre 40 piatti diversi fatti con il grano saraceno, che caratterizza fortemente la regione del Prekmurje.





# Come avere una vacanza gratuita?

CON IL PROGRAMMA  
FEDELTÀ AMBASADOR  
SAVA HOTELS & RESORTS!



## PUNTI FEDELTÀ GOCCIA

Apprezziamo molto la fedeltà. Quindi, vogliamo dimostrare ancora più attenzione agli ospiti che ritornano nelle nostre strutture. Iscrivetevi al programma fedeltà Ambassador: per voi abbiamo preparato diverse sorprese e offerte che renderanno le vostre esperienze presso di noi indimenticabili. Potrete utilizzare i Punti Goccia raccolti durante i vostri soggiorni o sfruttando i servizi offerti nei nostri centri wellness, ristoranti, ecc. per ottenere pernottamenti gratuiti e altri vantaggi.





## DIVENTATE MEMBRI DEL PROGRAMMA FEDELTA' AMBASADOR

Per aderire al programma fedeltà Ambassador Sava Hotels & Resorts, bastano pochi passaggi. Scansionate il codice QR, compilate il modulo ed entro pochi giorni la vostra domanda di adesione sarà attivata; la tessera Ambassador vi sarà quindi inviata direttamente a casa entro 2 mesi. L'adesione al club può essere effettuata anche di persona all'arrivo, presso la reception di una delle nostre strutture ricettive.

POTETE ISCRIVERVI ANCHE  
COLLEGANDovi AL SITO WEB: [WWW.SAVA-HOTELS-RESORTS.COM/IT/  
PROGRAMMA-FEDELTA-AMBASADOR-  
DEI-SAVA-HOTELS-RESORTS](http://WWW.SAVA-HOTELS-RESORTS.COM/IT/PROGRAMMA-FEDELTA-AMBASADOR-DEI-SAVA-HOTELS-RESORTS)



## PERCHÉ DIVENTARE MEMBRI DEL PROGRAMMA FEDELTA' AMBASADOR?

1

OLTRE 100.000 MEMBRI DEL  
CLUB AMBASADOR IN TUTTO  
IL MONDO SI FIDANO DEI  
NOSTRI SERVIZI

2

I VANTAGGI SONO A PORTATA  
DI MANO: I PUNTI GOCCIA  
VI ASPETTANO IN BEN 7  
DESTINAZIONI IN TUTTA LA  
SLOVENIA

3

RACCOGLIETE I NOSTRI PUNTI  
GOCCIA EURO DOPO EURO

4

I PUNTI GOCCIA POSSONO  
ESSERE REGALATI E TRASFERITI  
AI MEMBRI DELLA FAMIGLIA

5

L'ADESIONE È GRATUITA

6

OFFERTE VANTAGGIOSE  
ESCLUSIVE



